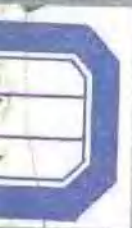


前途和希望

——許家屯等論香港

1997





封面設計

張慧儀

本書作者：

許家屯（中國新華社香港分社社長）

李儲文（中國新華社香港分社副社長）

鄧小平（中共中央顧問委員會主任）

趙紫陽（中國國務院總理）

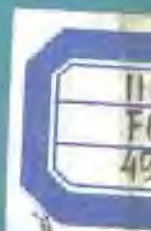
尤德（香港總督）

戴卓爾夫人（英國首相）

賀維（英國外交大臣）

內容簡介：

本書的各篇文章，均是中英政要在八四年開始復就香港問題發表的重要言論，內容廣泛，涉及中英聯合聲明、基本法、香港的人才、民主、自由、繁榮安定、國際聯繫……等一系列與香港五百萬居民有密切關係的問題。



金陵出版社

定價 港幣15元

ISBN 982-256-005-3

前途和希望

許家屯等論香港

金陵出版社

香港·1985

H1995.6, 4

Prospect and Desire – Hong Kong, from the statesmen's eyes
published by
GENIUS PUBLISHING COMPANY
Flat B, 13/F., Fok Ying Bldg., 381 King's Road, Hong Kong.

First printing © 1985
All rights reserved.

Printed & bound in Hong Kong.

ISBN 962 · 255 · 005 · 3

書 名 / 前途和希望——許家屯等論香港 (本社編號: F 84004)
責任編輯 / 葉建源
封面設計 / 張慧儀
出 版 / 金陵出版社
 香港北角英皇道381號耀英大廈13(字)樓B座
 5-664315
發 行 / 藝美圖書公司
 香港灣仔摩利臣山道1-3號二樓
 5-745650
承 印 / 國聲印務有限公司
 香港鯽魚涌荳蔻蘭路14號益新工業大廈四樓C座
 5-624202
版 次 / 1985年2月香港第一版第一次印刷
定 價 / 港幣15元
國際書號 / 962 · 255 · 005 · 3

版權所有 不得翻印

編前

香港於一八四二年離開了中國的版圖，距今已一百四十多年，在這漫長的歲月裡，形成了它與母體無論是思想、政治、經濟，還是社會結構、國際聯繫上，都有很大的差異。

不過，隨著中英《聯合聲明》的正式簽署，香港重新與母體的匯合，已是歷史的必然。

中英《聯合聲明》本身，已是世界歷史上的異數。國與國之間，在解決歷史上所造成的領土問題，從來未有如中英兩國在解決香港的回歸那麼順利。它不僅沒有因香港的回歸而損害兩國的友誼，相反，却增進了彼此的友好關係。這在現代世界史上確是罕見的。

而擺在大家面前的，是另一個更嚴峻的挑戰，就是在今後的過渡期內和過渡期後，怎樣締造一個朝氣蓬勃的香港，依然使它一天比一天進步、繁榮而又安定呢？這是香港五百多萬居民和中英雙方在下一階段所要面對的課題。歷史，正等待人們去創造。

本書輯錄的文章，是自八四年開始中英政要有關香港前途的言論，無疑，這些言論將來都會成為歷史性的文件；而目前，這些言論對我們面對將來，仍有重要的參考價

值：今後要制定香港特別行政區基本法，安排由現在開始到九七年前的十多年過渡，以至九七後種種制度的安排等，這些關係到香港全體居民的大事，都必須大胆設想，謹慎從事。在本書的各篇文章裏，可以看到中國提出「一國兩制」的構思，英國方面良好的承擔意願，對我們考慮上述的問題，無疑會有很大的幫助。

爲使本書具有文獻價值，各篇文章都經過嚴謹的校訂，不善之處在所難免，希望大家指正。

編者

目錄

編前	3
第一部份：中國方面	
許家屯	9
前途和希望	11
我們的時代	20
決策與實踐	25
歷史的重任	31
香港與台灣	38
承諾和合作	41
祝願	45
附：過渡前後	香港大學學生會 49
(與許家屯談話紀錄)	
李儲文	61
談中英聯合聲明	63

鄧小平	69
一個國家，兩種制度	71
一國兩制的構想是行得通的	75
保持香港的繁榮和穩定	77
從中國的實際提出「一國兩制」	80
趙紫陽	83
在中英聯合聲明簽字儀式上的講話	85
中英關係與香港前途	88

第二部份：英國方面

尤德	95
香港的現況與前瞻	97
戴卓爾夫人	103
在中英聯合聲明簽字儀式上的講話	105
「百尺竿頭更進一步」	109
竭盡所能履行協議	113
賀維	119
八·一聲明	121
紐約聲明	126

第一部份

中國方面

許家屯 (1916 -)

- 現任中國新華社香港分社社長、中共中央委員



許家屯，江蘇如皋人，一九八三年調任來港前，是中共江蘇省委第一書記兼中央委員，是歷任新華社香港分社社長中資歷最高的一位。許家屯在香港的活動十分引人注意，他曾在八三年間走訪九龍城寨和新界，與各界人士會晤；八四年開始，他經常作公開演說，這都是與歷任新華分社社長不同的地方。實際上，一般人都會認為許家屯是中國政府駐港的最高代表，其中一個重要任務就是處理香港前途問題和安排順利的過渡。

前途和希望

(在香港大學評議會例會上的講話)

許家屯

各位教授，各位專家，女士們，先生們：

香港大學是一所歷史悠久的知名學府，建校七十多年來，培養了大批人才，在學術研究等方面也取得了很大成績，從而為香港社會的進步和繁榮作出了巨大的貢獻。今晚，本人承貴會邀請出席你們的例會，感到非常高興。

在座各位港大校友，有的是著名的學者、教授，有的是在香港社會各種崗位上服務的專家和專業人士，對於香港社會的情況應該說大家都是很有研究和見地的，這方面今後還要多向大家請教。今天，本人只就有關香港前途問題和香港知識分子的作用問題，談一談個人的看法。

既定的方針

目前，香港正面臨着一個歷史性的轉變，它的主要特徵是我國將於一九九七年恢復行使整個香港地區的主權，並保持香港的穩定和繁榮。這是我國政府既定的方針和堅定不移的立場。一年多來，我國政府和領導人反覆地闡明

了我們對有關恢復行使香港主權的方針政策，這些方針政策正在被越來越多的人所了解和接受，它大體包括以下一些方面：即收回香港主權之後，根據憲法第三十一條規定，香港成立特別行政區，特別行政區將根據基本法，由當地人組成政府進行管理；原香港政府各部門中外籍公務、警政人員可予聘用；特別行政區有高度的自治權、獨立的司法權和終審權；社會經濟制度不變；原有法律基本不變；保持自由港和國際金融中心地位，港幣照舊流通和自由兌換；居民享有言論、出版、集會、結社、通信、出入境等自由；照顧英國以及其他國家在香港的經濟利益；特別行政區可同世界各國及有關國際組織保持和發展經濟、文化等關係，並可自行簽發出入香港的旅行證件；香港社會治安由特別行政區政府負責維持，等等。

不是權宜之計

這一系列方針政策，不是憑空設想的，是從香港的歷史和現實出發的，是從完成祖國統一大業的目標出發的，是從我國社會主義現代化建設需要出發的，是從爭取國際、國內廣泛支持、保持香港穩定繁榮出發的，也是從尊重香港絕大多數人意願出發的。換言之，它是建築在尊重歷史，尊重現實，並照顧到香港各方面利益的基礎上制定的。

這一系列方針政策，不是權宜之計，而是考慮到各個方面的因素所制定的一項長期的戰略決策。正因為如此，我們規定了到一九九七年收回香港主權之後，香港現行的資本主義制度保持五十年不變。大家知道，從現在到一九九七年這段過渡時期還有十三年多一點時間，十三年再加五十年是六十多年，是半個多世紀的時間。如果以人來說，包括我們這一代在內，是兩代甚至三代人的問題。它意

味着，在一個漫長的時間內，可以充分進行香港和內地、國內和國外、東方和西方之間的經濟、文化交流，互通有無，共同發展。這不僅符合我國國情，同時也是最大限度照顧到香港同胞的意願。

這一系列方針政策，不是少數幾個領導人制定的，而是經過長期、反覆調查研究，並且經過中共中央、國務院討論之後，而通過制定的，其中採納了香港各方面提出的合理的建設性的意見。因此，它具有廣泛的代表性以及現實性和可行性。

這一系列方針政策，將以法律形式固定下來，公之於衆，這就是大家所知道的將要制定的香港特別行政區的基本法。我們將在廣泛徵求香港同胞意見的基礎上，先由一個起草組織，寫出初稿，再交給香港同胞討論，經過充分的民主途徑，提出修改意見，修訂後提請全國人民代表大會通過並正式頒佈執行。特別行政區基本法的制定，要經過這個民主程序，所以需要較長的時間才能完成。這個基本法將給予香港以很大的自治權力，將來特別行政區政府在基本法的範圍內，可以自主地處理各種事務。

衆所周知，自中共十一屆三中全會以來，我們重新確立了實事求是的思想路綫，確立了一心一意搞四個現代化的政治路綫，建設有中國特色的社會主義，並實行對外開放、對內搞活經濟等一系列重要政策。我們關於香港問題的方針政策就是三中全會路綫的生動體現。

這幾年的路走對了

由於我們執行了正確的路綫，國內的形勢有了明顯的變化。我國各族人民在開創社會主義現代化建設新局面的事業中，取得了重大成就。政治上進一步安定團結，經濟情況比預想的好得多。一九八三年是我國執行第六個五年

計劃的第三年，我們提前兩年就達到並超過「六五」計劃規定的一九八五年工農業總產值指標，我國經濟的迅速發展，說明我們已經走上了振興之路。正如不久前，中共中央顧問委員會主任鄧小平會見美國著名物理學家、紐約州立大學石溪分校教授楊振寧時所說，中國發展經濟的政策，經過五年的實踐，已見成效，證明我們的路子走對了。他還說，根據這幾年的經驗，黨的十二大提出的到本世紀末工農業年總產值翻兩番的奮鬥目標是很有希望實現的。

祖國的前途是光明的，香港的前途也是光明的。隨着中英談判的不斷進展，隨着祖國經濟的迅速發展和對香港的積極支援，香港未來的穩定和繁榮一定會實現。當然，決定的因素還在於香港同胞和各界人士的努力。我們完全相信，香港同胞是有創造才能和管理水平的。香港的過去充分證明，香港同胞用自己的勤奮和智慧，已經取得了明顯成就，未來在自己作了主人的新的歷史條件下，一定會創造出更大更新更好的業績。對於香港的前途，我們充滿信心。

香港的知識份子

女士們，先生們，本人高興地看到在香港所面臨的這場歷史性轉變中，香港許多知識分子已經走在前頭，起着先驅的作用。這是值得讚賞的。

我們黨從來是尊重和依靠知識分子的，只是在某一個階段上曾經發生過偏差，但黨的十一屆三中全會以來，撥亂反正，重新確立了對待知識和知識分子的正確觀念。我們深刻認識到：要搞現代化，要建設社會主義的物質文明和精神文明，是離不開知識分子的；學有專長的知識分子是我國科學文化發達和經濟振興的主要希望所寄。香港是一個資本主義高度發展的社會，離開了現代技術和科學管理

，離開了各類專業人才的盡責盡力，保持繁榮就會變成一句空話。文化教育和其他社會事業也是如此。在一九九七年後，香港人將自己管治香港，更不離開知識分子。應該說，主要依靠知識分子。過去，香港知識分子對社會經濟的繁榮已經作出重要的貢獻，今後還將會有更大的作為，更大的貢獻。如前所述，香港的未來發展主要決定於香港居民自己，而知識界又是居民的中堅，在未來的日子裏有施展才能和抱負的廣闊天地。祖國人民和香港同胞都對香港廣大知識分子寄予重托和厚望，我毫不懷疑，他們絕不辜負這種重托和厚望。

知識份子的光榮傳統

中華民族從古到今有無數著名的仁人志士，他們熱愛祖國、追求真理，不惜貢獻自己的一切，留下了極其寶貴的精神遺產。

我國古代最早的大詩人屈原，以不朽的詩篇，寄托自己的憂國憂民之情。「受命不遷，生南國兮。深固難徙，更壹志兮。」表現了他堅貞不渝的愛國情操，他是一個偉大的詩人，但首先是一個偉大的愛國者。幾千年來，他一直受到我國各族人民的尊敬和懷念，也受到世界人民普遍愛戴。

香港知識分子也有光榮的傳統。從港大醫科前身西醫書院畢業的偉大的民主革命家孫中山，曾經長期以香港作為他的主要活動基地之一，並且得到許多香港知識分子的支持。到本世紀二十年代以來，獻身祖國革命事業的香港知識分子，為數就更多了。正是繼承先烈們的光榮傳統，跟隨着他們的步伐，年青一代的香港知識分子紛紛加入愛國者的行列，關心祖國的前途和社會進步，關心香港的前

途和社會進步，開展許多有益的活動，這是非常可喜可貴的現象。

在愛國傳統中貫串着一條重要的精神，就是將個人前途同國家、民族的前途結合在一起。只有把個人前途同國家民族前途結合在一起的人，才是真正有前途的人。孫中山先生於一九二三年二月二十日重訪港大對第十一屆同學講話時，就勉勵同學們關心並且參加祖國建設。他認為，只有把國家建設好了，「吾人之責任方完，吾人之願方達」。以國家、民族利益為重的熱忱，沛然紙上。貴校校長黃麗松博士最近說：香港是中國的領土，港大學生為香港服務也就是為中國服務，應該喚起同學們，關心香港前途，認識自己的社會責任。把祖國、香港、個人三者揉為一體，表達了老一代愛國知識分子對青年的期望。本人對此深表欽佩。

本人希望香港的知識分子充分發揚過去的愛國傳統，各獻所長、各盡所知，通過自己的實際工作，共同為祖國實現統一大業，為順利完成香港的歷史性轉變，為保持香港的穩定和繁榮，為祖國的四化建設做出貢獻。當前，希望大家熱烈參加關於香港特別行政區基本法的醞釀和討論，尤其希望在香港文化教育界素有聲望的在座各位在這場討論中起積極倡導的作用。

在我這個簡短的講話結束前，請讓我衷心祝願港大評議會會例會圓滿成功，祝願港大同仁在今年的教學、科研等各方面取得美好的成果。

謝謝各位！

一九八四年一月十日

會後答問

許家屯講完後，與會者提出了一些問題，希望他作進一步闡述和解釋。主要問題及答覆如下：

問：許社長講到收回香港主權後，原香港政府各部門中外籍公務、警政人員可以聘用的問題，這個問題能否講得具體一些？

答：我國政府領導人已經表示過，收回香港主權之後，原香港政府各部門中的公務人員是要聘用的。但他們具體擔任什麼職務，據我理解，這是特別行政區政府自己的事情，將由特別行政區政府決定。

問：關於照顧英國以及其它國家在香港的經濟利益一項，其中英國的利益如何照顧？

答：照顧英國在香港的經濟利益，如滙豐、太古、怡和等英資企業，將和現在一樣繼續做生意。包括滙豐、渣打銀行繼續發行鈔票。

問：特別行政區的基本法和北京的大憲法之間的關係如何，香港特別行政區政府同北京的中央政府的關係如何？

答：香港是中國的一部分，將來香港特別行政區政府同北京的中央政府是領導與被領導的關係。但根據我國憲法第三十一條規定，特別行政區將享有很高的自治權，採取特殊的政策，它同內地的省、市不同。

問：特別行政區政府在那些事情上被領導，那些事情上是由中央政府決定？

答：剛才講過，特別行政區政府享有高度的自治權，具體權限基本法將會明文規定。有人擔心特別行政區成立後，中央政府會干預過多，這一點請大家放心，我相信是不會的。

問：基本法的起草組織什麼時候成立，它的成員如何組成？

答：基本法的起草工作是一件大事。有關的問題過去做過調查研究，現在還繼續收集這方面的意見。就香港而言，我們不斷將這些意見集中起來反映給中央有關部門。關於具體的起草工作，北京會有一個組織或者委員會來負責這項工作的。姬鵬飛主任最近就這個問題表示，起草委員會將聘請香港的代表參加。這樣大的一件事總要請香港代表參加。但如何聘請，聘請多少人，這些代表如何產生？還有待進一步研究和商量。總之，這是一件大事，應從長計議，周詳考慮。但有一條請大家放心，將來一定會盡可能照顧到香港各方面利益的，包括英國和其他外國人的利益。

問：關於知識分子作用問題，我們在香港有一個印象，即大陸在四化建設中比較重視科技和專業人材的培養，對文科不夠重視，而我們今天在座的大部分是學文科的，將來能否發揮作用？

答：目前內地大學也在進行改革。前幾年確有「重理輕文」的現象，但近年來，這個問題在得到解決。我認為，不論是一個社會，還是一個國家，要發展，要進步，當然需要大量的科技人才，但是文科也是很重要的，二者不可偏廢。有人說我們不講法治。我們過去一度對法治有重視不夠之處，但近幾年來，在這方面作了大量的工作，而且取得了明顯效果。世界上任何一個國家，任何一個階級都是講法的，封建主義國家講法，資本主義國家講法，社會主義國家也講法，只是本質上有所不同。總之，包括法律、文學在內的社會科學都是很重要的。據我所知，近幾年來，內地大學就增添了不少法律方面的院校和科系，理

、文兼備的綜合性的多學科的大學也有所增加，以適應國家培養各方面建設人才的需要。

一九八四年一月十日，許家屯應邀到香港大學，出席港大評議會的例會，並發表本篇談話。當晚出席的，有港大校長黃麗松及夫人、評議會主席李仲賢、副主席陳永昌、書記高漢釗、評議會會刊主編黃宏發，以及港大教職員及畢業校友等一百餘人。陪同許家屯出席的，還有新華社香港分社副社長李儲文及總編輯韓力。《人民日報》在一月十三日報導了這次演說，題為《許家屯讚揚香港知識份子的愛國精神》。

香港大學評議會（Convocation of the University of Hong Kong）是港大的法定組織，規定成員包括校監（港督）、校長、大學教員及依例登記的該校畢業生。

本文小標題為編者所加。

我們的時代

(在青年經理會午餐會上的講話)

許家屯

各位女士，各位先生：

首先感謝大家的盛情邀請，使我有機會能夠認識這麼多的年輕朋友，內心感到十分愉快。

在座諸君都是既有專業知識，又有實踐經驗的事業家，都在各自服務的領域內作出了成績。古人說：三十而立，四十而不惑，處在你們這樣一個年齡階段的人，正是思想敏銳、精力充沛、奮發上進、大有作為的時候。我祝願大家在未來的歲月中，各方面取得更大的成功。

個人與時代

一個人事業的成功，既要依靠自己的努力，又不能不受時代的制約和影響。每逢一個偉大的時代，總是給人們的社會活動創造更多的條件，提供更為廣闊的舞台。凡是有遠見卓識和堅強毅力的人，將會趁時代的風雲，在這個舞台上演出一幕幕英武雄壯、有聲有色的戲劇，甚至將塑造出一個個新時代的形象，長期留在人們的心中，對於一

些目光短淺而又違反潮流的人來說，也許只能演出一點鬧劇喜劇，博得人們的一笑，成為舞台上的匆匆過客。

香港現在處在一個什麼樣的時代呢？有人說處在「連鎖震蕩」的時代，有人說處在「徬徨徘徊」的時代，有人說處在「信心危機」的時代，這種種說法，也許有部分的根據，但絕非全部的現實。

時代的主導趨向

我想，我們不應當用絢麗燦爛的色彩，對香港的未來描繪出一幅迷人的圖景。因為無論在今後十三年內或者是在九七年以後，香港同胞可能還會經受許多風浪，甚至還會出現一些曲折。把未來說成是一帆風順，十全十美，絕不是實事求是的態度。

但是，我們也不能把一些殖民主義者的孤臣孽子，當作是香港同胞的代表形象；把一部分人暫時的疑慮，當作是社會信心崩潰的表徵；把少數人的哀怨之音，當作是香港全體同胞的心聲。如果用悲劇的基調，來確定我們時代的音符，即使出於無可懷疑的心迹，但也屬於剝斷上的謬誤。

對於時代的分析，不能離開歷史發展的客觀條件和主導趨向。我個人認為，當前的香港，正處在一個歷史性的轉折時期。

一百多年前強加於中國人民的屈辱條約，將要最後宣告終結；

五百多萬香港同胞，將要加入十億人民的行列，共同主宰中國和香港的命運；

一個由香港愛國者為主體、具有高度自治權的政府，將要代替「英皇制誥」指導下的殖民政權；

「一個國家、兩種制度」的設想，將要通過中央政府

的政策和香港同胞的實踐，在世界上開創一個先例；

一切國際友人，包括英國政府和港英政府中的開明之士，將會對中國政府處理香港問題的方針表示讚賞，並在經濟交往中加強合作；

香港具有的一切有利的自然條件和經濟條件，將在對內的四化建設中和對外的國際聯繫中，進一步發揮其作用。

凡此種種，構成了香港當前時代的基本趨向和主要特徵。

我不想用「偉大」、「光輝」這樣的詞句來形容這個時代，但是至少可以說，這是一個巨大轉折的時代，是一個告別舊的歷史、迎接新的未來的時代，對於香港各界的有志之士、有為之士來說，也將是一個風雲際會、各顯其能的時代。

把握時代脈搏

當人們長期習慣於在一定的生活軌道上運行的時候，一旦遇到巨大的轉變，有些人總是把握不了時代的脈搏，甚至會顯得茫然無措。儘管中國政府一再宣佈香港的基本制度五十年保持不變；在制訂對香港的政策時盡量照顧到各方面的利益；對於維護香港的穩定繁榮表示了真誠的願望；而且爲了減少震動，以十二年作爲一個過渡時期。但是，有些人面對歷史性的轉折，仍然感到憂心忡忡，疑慮重重，展望未來，總好像蒙蔽着一層陰影。

顯然，他們對於這個時代需要深思，需要理解，需要觀察。

有些人經過思考、觀察之後，可能急流勇進，奮發有爲，成爲這個時代的佼佼者；

有些人經過思考、觀察之後，可能拋却疑慮，振作精

神，努力追上這個時代的步伐；

也有些人經過思考、觀察之後，可能認為與這個時代無法適應，隨即移居海外，另謀發展。

太平門無需上鎖

對於這最後一部分人士的抉擇，我想我們不應當責難，更不需要阻擋。不僅太平門無需上鎖，正門也應該大開。這是因為我們基於兩條信念：

第一，中國政府的政策是正確的。即使在一定時期，由於種種來自其他方面的原因，使香港一度出現某些混亂，但也是暫時的現象。從長遠來說，只要正確實施中央的政策，香港無論對於海外僑胞，或者是對於英國、美國、日本以及其他各國的實業界人士，都會具有強烈的吸引力。

第二，香港絕大多數同胞是愛國的。說是有一半香港人要求移民他國，只不過是爲了聳人聽聞。如果我們不是只聽一部分人的議論，而是廣泛聽取各方面意見的話；如果我們不是只注意局部的紛紛擾擾，而是把視野擴大於總體的話；那麼，我們就會看到絕大多數生於斯、長於斯的香港同胞，不會背離父母之邦。他們將以愛祖國、愛香港的熱忱，同全國人民一道，爲振興中華民族，也爲建設繁榮、進步的新香港，作出不懈的努力。

未來需要管理人才

爲了迎接一個新的歷史時期，我們需要有時代精神的倡導者，需要有未來香港的研究者，需要有開拓創業的奮鬥者，需要有勤勤懇懇、埋頭苦幹的腦力和體力勞動者。

在座諸位都是管理專業協會的會員，而且都擔負着一定的實際管理任務。對於大家從事研究的專業，我知之甚

少，但有一點可以肯定，即未來的香港，非常需要管理科學，非常需要管理人才。

人類社會歷來是一個羣體機構，是由許多小的社會單元組成的整體。古代所謂遁迹山林、離羣索居的隱士，外國所說的飄流荒島、與世隔絕的魯賓遜，只不過是一些偶然現象。對絕大多數人來說，他必須生活在一定的羣體機構內，必須與其他的人羣建立起相互依存的關係。而且隨着歷史的發展，社會分工越來越精細，社會組織越來越週密，對於這種組織的管理也越來越科學。

未來的香港社會，我們希望既是生氣勃勃，又是有條不紊；既保持着多元性的機能，又能夠協調運作的社會。這樣，就必須講求科學管理，不僅在經濟企業方面要求實施科學管理，而且在行政機構、教育機構、公共事業機構、社會福利機構以及其他各個機構內，都要求實施科學管理。我之所以從宏觀方面來談管理，是爲了說明管理學在社會進步中的重要意義。假若每個事業單位能夠建立起科學管理的體制，那麼，由這些單位構成的社會，也將成爲一個有高度效能和健全秩序的整體。

如果我的這個想法並非錯誤的話，在座諸君不僅對管理好一個企業負有責任，而且對於未來香港的建設也重任在肩。我希望經過各位的辛勤努力和深入研究，能夠創建一批具有典範作用的企業，出版一批具有很高科學價值的專著，以此來迎接一個新時代的來臨。

我的講話完了，謝謝諸位。

一九八四年六月二十七日

一九八四年六月廿七日，許家屯應邀出席香港管理專業協會青年經理會午餐會，並發表這篇講話。當日出席的該會會員約共六十餘位。

本文小標題爲編者所加。

決策與實踐

(在太平山獅子會午餐會上的演講)

許家屯

各位女士、各位先生：

感謝大家的盛情邀請，使我有機會結識這麼多新的朋友，並和大家在真誠坦率的氣氛中交換一些意見，這對我來說是一件十分愉快的事。

對談判的兩種估計

在座諸位，都是在各自的事業中有成就的專業人士和實業家，大家理所當然地關注中英會談，關心香港的前途，並且希望在對於未來獲得明晰的概念之後，對自己事業的發展和個人的行止，作出理性的抉擇，這種心情是完全可以理解的。

對於中英會談，應當承認，曾經有過兩種不同的估計。一種估計認為：英國政府在香港問題上採取了明智的態度，中國政府對解決香港問題制定了正確的方針政策，兩國政府經過友好談判，完全可能達成雙方滿意的協議，使香港問題獲得合理的解決。從我接觸的朋友中，大多數人都是持這種見解。另一種估計認為：中、英兩國政府都會

堅持自己的意見，都不能互相說服對方，談判進行到一定的階段就會陷入僵局，甚至會導致最後的破裂。在香港同胞中持這種意見的並非多數，但由於種種原因，前一時期對這種估計却有過過多的渲染。當時我在「香港志同會」^①的一次聚餐會上，曾經發表過一篇演說，請允許在這裏再引用其中的一些段落。當時我說：「中英兩國政府的談判，是在友好的氣氛中進行的。在談判過程中也會出現一些意見分歧，對待某些問題也會有不同的理解和看法。但是，由於中英兩國存在着長期的友好關係，雙方都願意維護香港的穩定繁榮，因而在解決一些分歧問題時，會採取積極合作的態度，使談判取得良好的結果。」不久前賀維外相帶來的信息，證明這些看法是符合實際的。應當說明的是這些看法當時並非只是我個人的見解，而是在聽取了許多朋友的意見之後加以概括的。我和我的朋友們一直認為，面對一個歷史性的大轉折，出現各種不同的預計和看法，是一種正常的現象。問題是在判斷各種看法時需要從基本的事實出發，作出理性的分析。

解決香港問題的基本事實是什麼呢？我認為最重要的有兩條：一是中國政府在香港問題上制定了合情合理的政策，這是解決問題的正確的實體；二是中英雙方在談判中都採取了互諒互讓的態度，這是解決問題的正確的方法。有了這兩條，就會消弭各種分歧，排除各種障礙，如期達成合理的協議。

「一國兩制」的決策

就我個人的體會而言，中國政府在解決香港問題，始終堅持了實事求是、高瞻遠矚的精神。它制定的各項具體政策，都根植於「一個國家，兩種制度」的科學構思；

①「香港志同會」是香港銀行界高級職員的聯誼組織。

根植於恢復行使主權，保持穩定繁榮的基本方針；根植於對香港愛國同胞的充份信任；根植於加強中英人民友好合作的願望與要求；根植於維護持久和平，反對霸權主義的世界戰略格局。正因為解決香港問題涉及到多層次多方面的深遠意義，中國政府以它的堅定性和明確性，宣佈維持香港現行的社會制度、經濟制度、生活方式在一九九七年後五十年不變；宣佈將設立以香港愛國同胞為主體、享有高度自治權的特別行政區政府；宣佈決心保持香港作為國際金融貿易中心的地位；宣佈維護香港各方面的利益，包括英國資本和其他外國資本的利益；等等。現在，不僅是在香港，而且在國際輿論界，都認為中國政府對解決香港問題的各項決定，是一系列大膽的、獨特的、具有創造性的決策。或許正因如此，在一部分人士中，對於中國政府的這些決定的可行性以至真實性也產生了某些懷疑。但是中國政府自信它的這些決定，是符合香港人民的利益的，是符合中國人民的利益的，也是符合世界人民的利益的。這些決定絕不是一時的權宜之計，而是經過深思熟慮之後作出的長遠的決策。在制定這一系列的方針政策時，中國政府以尊重歷史、尊重現實的精神，廣泛地聽取了香港各界人士、各方面代表的意見，對於社會主義現代化建設的進程作了全面的分析，對於國際政治形勢和經濟形勢也作了多方面的探討，並且採納了英國政府提出的合理建議，因此，應當說這些方針和政策是有充分的客觀依據，並有深厚的羣衆基礎的，貫徹執行這些方針政策將是堅定不移的。

三種可能的干擾

那麼，在貫徹執行這些方針政策、實踐這些重大決策的過程中，會不會出現某些干擾呢？我認為要說有干擾的

話，它將會來自三個方面，第一是來自香港內部的干擾。比如說在今後的十三年內或者是在九七年以後，香港某些人士、某種勢力，或是出於政治上的偏見，或是出於對特殊利益的追求，不惜破壞社會的穩定，甚至造成大的動亂。對這種情況，我們必須提高警惕，加以防範。第二是來自國際之間的干擾。比如說在世界經濟競爭中，某些國家或某些組織出於自私的考慮，制定出一些損害其他國家、其他地區經濟利益的政策，以致在一定時期內影響香港經濟的發展。對於這種現象，香港同胞要同一切投資香港的外籍人士團結一致，共同對付外來的挑戰。第三種干擾可能來自什麼地方呢？我想坦率地講，香港不少同胞怕這種干擾來自中國大陸，比如怕改變現在的方針政策，怕在香港搞階級鬥爭和政治運動，怕不執行互利政策而只是片面地從香港謀取經濟利益，等等。但是我要鄭重地說一句：這種干擾是絕對不容許發生的。

無庸諱言，中國共產黨在自己的成長過程中，特別是在建國以後的若干歷史時期內，曾經犯過不少錯誤，甚至犯過像「文化大革命」那樣的嚴重錯誤。但是，中國共產黨是一個光明正大的黨，是一個對人民負責的黨，因而是一個勇於承認錯誤和改正錯誤的黨。大家知道，中國共產黨在一九七九年舉行了具有歷史意義的十一屆三中全會，徹底否定了「以階級鬥爭為綱」的錯誤理論，徹底否定了「文化大革命」，決定把工作的重點轉移到四個現代化建設上來。在此後的數年間，中國共產黨領導全黨和全國人民撥亂反正，粉碎「四人幫」幫派體系，肅清「左」的思想影響，堅持實行了對內搞活經濟、對外開放的政策，並從農村開始，展開了全面性的改革。我想，在世界上不犯任何錯誤的執政黨是很少的，而像中國共產黨這樣敢於公開承認錯誤、並發動人民羣衆批判自己的錯誤的執政黨，恐怕

是不多的。正是由於這一點，才給中國人民以勇氣，以信心，在經歷了十年浩劫以後，繼續在中國共產黨的領導下，為振興中華而奮鬥。

不干擾、不搞運動

一百多年來的歷史經驗告訴我們，中國經濟之所以落後，一方面是由於列強的入侵，另一方面是由於實行了閉關自守。建國以後的歷史經驗告訴我們，國內工作之所以發生錯誤，最根本的一條是忽視了生產力的發展。而生產力不發展，不僅人民生活無法改善，如果發生外國軍事入侵的情況，我們的國家就有被動挨打的危險。所以，四個現代化建設，以及為促進這一建設而實行的開放政策，是關係到國家興亡、民族盛衰的頭等大事。中國共產黨多次宣佈，今後絕不再搞政治運動，而是全力投入四化建設。中國領導人甚至一再表示，我們要力爭不打世界大戰，以便爭取時間加緊建設；即使打起了世界大戰，我們也要力爭避免參加；如果打到我們頭上非參加不可，我們在戰爭打完以後，還要繼續埋頭經濟建設。這不僅表示了我國維持世界和平的誠意，而且也體現了我們一定要搞好經濟建設的決心。

一切以經濟建設為中心，努力發展生產力，這是國內工作的指導思想，也是制定對香港的方針政策的依據。盡管「一個國家，兩種制度」的構思，無論對香港同胞來講或是對全國人民來講，都是一個新的課題。但是，這一構思的實行，有利於祖國的統一，有利於生產力的發展，有利於促進四化建設，則為全國人民所公認。所以，中國共產黨、中國政府和中國人民絕對不會允許自己的幹部對這一偉大的實踐加以干擾。

我希望，香港的愛國同胞，更多地了解祖國的歷史與

現狀，更多地了解中國共產黨和中國政府的方針與政策，為保持香港的穩定繁榮作出貢獻，為實現「一個國家，兩種制度」的藍圖作出貢獻，為振興中華民族、促進祖國的經濟建設作出貢獻。

我的講話完了，謝謝各位。

八四年八月九日

一九八四年八月九日，許家屯應邀參加太平山獅子會的午餐會，並在會上發表本篇談話。

太平山獅子會隸屬國際獅子會港澳三〇三區主會，成立於一九六五年五月。

本文小標題為編者所加。

歷史的重任

(在大學畢業同學會聚餐會上的演講)

許家屯

馮會長、黃校長、
各位女士、各位先生：

首先感謝大家的盛情邀請，使我能夠參加今天的聚會，同各方面的專業人士傾心相談，內心感到十分愉快。

專業人士的希望

最近我閱讀了你們大學畢業同學會彙編的《專業人士與九七》問題的研討資料^①，獲益匪淺。同時還看到了一本由香港傑出青年協會編印的《坦言》^②，也深受啓發。

-
- ①這份《專業人士與九七》研討項目資料彙編，包括大學畢業同學會的十點建議，該會在八月十一日舉辦的公開研討會的六篇演詞，及該會五個專業組的研討報告（包括醫生組、工程師組、會計師組、教師組、律師組）。
- ②《坦言——傑出青年談香港繁榮因素》，由香港傑出青年協會編制，由該會會員執筆，分別撰寫本港四十九個行業繼續發展所需的因素。

這兩本材料使我增加了不少知識，也使我從多方面了解到專業人士對於九七問題的看法和意願。

我很難對這兩本材料裏所反映的意見加以全面的綜合分析，但是有一些基本的觀念給我留下了深刻的印象，這些印象也在我平時與眾多專業人士交往接觸的過程當中產生的。這就是：

絕大多數人熱愛自己的專業，都願意在自己從事的工作範圍內，作出更大的成就。

絕大多數人熱愛香港，都願意運用自己的專業知識，長期地為這個社會竭誠服務。

絕大多數人熱愛祖國，都希望我們的祖國日益強盛，四個現代化建設事業能夠獲得更大的進展。

這些基本觀念，體現了專業人士對自己事業的自尊、自信、自律的精神，也體現了他們對社會、對人民的道義感與責任心。

專業人士的困擾

我個人認為，知識階層是一個最敏感敏感的階層。他們比一般人有更廣闊的視野，有更敏銳的觀察力和判斷力。這種觀察和判斷，如果客觀上不被某些因素所誤導，主觀上不被某些偏見所蒙蔽，那麼就會充分發揮理性思維的能動作用，透過複雜的現象，把握事物的本質。

九七問題，實際上是一種歷史的必然。當我們的國家困頓衰敗的時候，香港被迫離開了祖國的懷抱；當我們的國家由弱轉強的時候，香港就一定會歸回祖國的版圖。這種必然是無法抗拒的。對於中國人民包括香港同胞來講，歷史終究是公正的，也並不是無情的。

然而，社會生活畢竟存在着種種複雜的因素。一個歷史性的轉變，即使符合於時代的潮流，符合於總體的利益

，並且不危及集體和個人的生活狀態，但也仍然會給人們的精神上帶來某些困擾。這種心境，也許同樣是一種必然現象。

不過，仔細分析起來，所謂困擾，似乎有兩種基本不同的形態：一種是認同歷史趨勢，敢於面對現實前提下的困擾；另一種是違背歷史趨勢，希圖逃避現實心態下的困擾。前一種困擾不僅可以理解，而且還可以轉化為積極的作用。因為既然存在着衆所關心的問題，那麼大家就會探索解決之法，謀求可行之道，其結果必然會提出富有建設性的建議。

你們彙編的材料中，也反映了部分專業人士所感到的憂慮和困擾，但我注意到這些憂慮困惑的出發點，絕不僅僅是爲了個人的利害得失，大多數是從專業如何更好地發揮本身的社會功能，如何更好地適應時代的發展這樣一種高境界、高角度，來闡述自己的觀點，提出合理的建議。我想，你們研討九七問題的真正價值也在於此。

明珠有價人無價

大家知道，九七以後香港的社會制度五十年不變，這裏就包含着經濟基礎、社會結構、生產關係、從業方式等等的延續與保留。這種延續的目的，是爲了保持經濟的繁榮與社會的安定，是爲了使這個社會能夠按照與之相適應的規則運轉，是爲了使各界各業人士能夠各得其所，安居樂業。這樣一個總的社會藍圖下，與之相適應的各方面專業人士的專業資格、執業制度、工作條件、運作守則等等，不僅將繼續受承認，還將得到切實的保障。我想是肯定的。

當然，把一切說成是一成不變，也非事物發展的常理

。未來的香港，在社會生活的各個方面，在專業人士的各個工作領域裏，也許有許多應興應革之事。但我想這些興革，必須是在需要與合理的原則下進行，必須是在取得有關人士多數同意下進行，必須是以嚴謹慎重的態度進行。在這方面，尤其應該尊重專業團體的意見，進一步發揮它們的作用，以便越來越完善地建立起一套根植於香港的專業制度和運作規範。

知識就是力量，知識就是財富。知識是人類智慧與經驗的集結。人類如果沒有知識，我們的河山還將是草莽之地，我們的人民還將處於蒙昧時期，既談不到經濟文化的發展，更談不到現代文明。因此，一個人所獲得的專業知識，不單是個人謀生的手段，而且是推動社會前進的力量。

香港之所以能夠獲得許多的成就，是各階層人士共同努力的結果，同時也包含着各方面專業工作者的辛勞。人們在歷數香港的種種成績時，絕不應當忘記專業工作者為此付出的代價，絕不應當忽略專業工作者為此而表現的獻身精神。明珠有價人無價。如果有人一定要問香港什麼最爲珍貴的話，我將肯定地回答：財富固然可貴，而各方面的優秀人才更加值得珍惜。

不是「獨立的政治實體」

九七年以後的香港，既不再是英國的屬地，也不是什麼「獨立的政治實體」，而是中國政府管轄下的一個享有高度自治權的特別行政區，是偉大祖國的一個部分。這一事實不僅意味着香港同胞政治地位的改變，並且將使香港同胞產生思想感情上的昇華。

當我們面對九百六十萬平方公里的蒼茫大地，緬懷我們的祖先五千年來爲中華民族的長延永續而奮鬥的時候；

當我們面對佔全世界四分之一的人民，以艱苦卓絕的精神，為自己國家的繁榮富強而英勇拚搏的時候；當我們面對改革、開放、進步的浪潮，看到一個新的歷史時代正在啓幕的時候，我們不能不同祖國人民同呼吸，共命運，分擔振興中華民族的偉大任務，分享一切勝利的成果和喜悅。

歷史的重任

在一百多年來中國人民掀起的歷次歷史巨浪中，先進的知識分子總是站在最前列，成爲真理、正義的倡導者和捍衛者，成爲人民羣衆的組織者和宣傳者。現在，嚴峻的歷史重任又降臨到香港知識分子身上。我相信，一切熱愛香港、熱愛祖國的專業工作者，將會勇於承擔自己的任務，爲維護香港的繁榮穩定而通力合作，爲服務於香港人民的各種需求而竭誠盡力，爲支持祖國的現代化建設事業而有所作爲。《坦言》上有篇文章講得好：「現在是香港歷史和發展的轉捩點，我們適逢其會，身爲住在這個『偉大』城市的市民，我們有責任，也有與生俱來的權利，要撫心自問我們究竟可以爲自己、爲香港做些什麼。」

當然，並不是人人都具有這樣的認識。據你們彙編的材料中反映，有一些專業人士已經或將要離開香港，到海外謀求發展。這是令人非常遺憾的。當我們的說明、解釋、規勸、挽留均告無效之後，我們只能懷着依依惜別的情懷，叮囑他們萬千珍重，祝願他們諸事遂心，希望他們身在異邦，毋忘祖國。如果有些人在經歷了一些坎坷之後，又願意回到香港，我相信香港一定會伸出它的雙臂，歡迎游子的歸來。

如果說由於一些人才的外流而給香港造成了損失的話，那麼我們以香港爲家園、願意長期爲香港服務的專業人士，就應當以加倍的努力，來彌補這一損失。你們彙編的

材料裏有一段小兒女的話引起我特別注意。一位十三歲的孩子對他的父親說：「你不必擔心，如果到一九九七年香港的許多才智之士都走了，我就算只屬於中庸之才，也可以努力作出很大的成就」。這裏表現了孩子的純真，也反映了孩子的志氣。我相信絕大多數的才智之士是不願走，也不會走的，而從小立志獻身於香港，以建設香港為己任的下一代，絕非中庸之才。

我們有這樣的孩子，就一定會有美好的未來。

我的講話完了，謝謝各位。

會後答問

在大學畢業同學會的晚宴上發表講話後，許家屯回答了一些問題，內容如下：

問：你剛才所說的「獨立政治實體」跟「高度自治特別行政區」有什麼分別呢？有什麼傾向反映出香港會出現「獨立政治實體」這個危機？

答：「獨立實體」跟「高度自治特別行政區」的區別是：「高度自治」指香港屬於中國政府的一個部份，「獨立實體」是獨立於中國之外的。至於這個問題，有這種意見，有這種現象，這個要注意的。

問：許社長，有人說「一人一票」會帶來很多不好影響，你贊成這個說法嗎？

答：這個事情不能從「一人一票」這樣來看，因為民主這個問題，可以有多種形式，西方民主也不只是一種形式，選舉也不完全是一樣，「一人一票」也不能代表實行「直接選舉」，所以，一個地區，一個國家，它所採取的民主形式沒有一個規定。依我的看法，簡要的講，是要考慮到實際，這個實際是多種因素的，非常複雜的，所以不能夠從選舉的形式上來看問題，要從它本質上來看問題。這是我的看法。

問：許社長，專業人士跟最近代議制綠皮書提的「功能代表」的關係是怎樣的？

答：（笑說）這個是英國政府他們自己的名詞，我不想替他注釋。

一九八四年九月九日，許家屯應邀出席大學畢業同學會八周年會慶聚餐會，並在會上發表本篇談話。當晚應邀出席的，還有香港大學校長黃麗松。

大學畢業同學會由本港大專畢業學生組成（目前的成員以香港大學的畢業生為主）。

本文小標題為編者所加。

香港與台灣

(在中秋晚宴上的致詞)

許家屯

各位女士、各位先生：

我衷心感謝大家的光臨，感謝大家來同我們一起共渡中秋。

中秋是中國民間傳統的節日，是象徵團圓、歡樂的節日，我們今天晚上的聚會，可以說是一次家庭式的聚會，是一次至親好友、骨肉同胞之間團圓的聚會，我希望大家開懷暢飲，縱情暢談，愉快地共渡這良宵佳節。

中華民族是一個具有古老文化傳統的民族，也是一個具有強大的生命力和凝聚力的民族，在歷史上，我們的國家曾發生過多次的戰亂，也出現過疆土分裂的狀況。但是，民族的感情始終高於一切，在維護民族榮譽和民族尊嚴的問題上，中國人民歷來是義無反顧的。

香港問題是一個歷史上遺留下來的問題，也是一個有關民族大義的問題，偉大的革命先行者孫中山先生，曾經把不平等條約稱之為列強逼迫我們所寫的「賣身契」，他在臨終彌留之際，仍然以祖國的統一為念，留下遺囑要我

們盡早爭取廢除不平等條約，實現中山先生的遺志，恢復行使中國對香港的主權，這應當是海內外華人共同的願望，是我們民族的神聖責任。

我們不僅要恢復行使對香港的主權，而且要保持香港的繁榮穩定。這就需要各方面人士同香港同胞一起，作出共同的努力。

香港過去在經濟貿易、文化交流方面，同大陸有密切的關係，同台灣有密切的關係，同東南亞以及其他各國的僑胞也有密切的關係，今後這些關係不僅不應削弱，而且應當加強，聽說台灣有些人主張在九七年以後，把設在香港的機構和人員撤走，這實在是不必要的看法，現在，世界技術革命興起了新的浪潮，經濟發展的重點可能東移到太平洋沿岸，在這種形勢下，大陸、香港、台灣需要攜起手來，應付面臨的挑戰。

這次奧運會上，海峽兩岸的健兒，共同為祖國爭得了榮譽，所有的華人都為之振奮。在經濟建設方面，我們也應像在奧運會上那樣，並肩攜手，親密合作，為祖國奪得若干金牌，為我們的民族增添新的光彩。

至於說到政治信仰的不同，我認為並不是什麼大問題，我們既然實行「一國兩制」，當然應當允許各種意識形態存在。在九七年以後的香港，無論什麼人，不管是信仰社會主義，還是信仰資本主義，或者是信仰其他什麼主義，只要遵守特別行政區的法律，都應當受到保護。對於不同的政治信仰，不同的思想傾向，我們只能採取求同存異的原則，有的地方是求大同，存小異；有的地方是求大同，存大異。在香港來講，恢復行使主權，保持繁榮穩定，這就是大同。在這個大前提下，我們的同胞不管政見上有什麼分歧，意識形態上有什麼差別，都應當團結合作，為

香港未來的發展作出貢獻。

最後，讓我們
為中華民族的振興，
為偉大祖國的富強，
為一切炎黃子孫的幸福，
為在座各位朋友的健康，
乾杯！

一九八四年九月十一日，許家屯在華都酒店舉行晚宴，共有一百卅多位嘉賓應邀共渡中秋，其中包括金融界、航運界、貿易界、旅遊界、新聞界、教育界、電影界、藝術界、體育界及台灣省籍人士。新華社香港分社在場接待的有副社長李儲文，以及陳鳳英、楊奇、喬宗淮等；而出席的還有中國銀行副董事長、港澳管理處主任蔣文桂、交通銀行總經理王首民、華潤公司副總經理佟志廣、招商局副總經理周吉及香港中國旅行社副董事長俞唐生等。

本篇講話一般認為是針對台灣方面的。標題及小標題為編者所加。

承諾和合作

(在香港總商會酒會上的致詞)

許家屯

各位女士、各位先生：

首先感謝貴會的盛情邀請，使我能夠同如此衆多的朋友一起，在愉快的氣氛中歡度一個有意義的晚上。

這種愉快氣氛的形成，是由於貴會進行了卓有成效的活動，是由於各位朋友在事業上有了進一步的發展，同時，也許與香港前途的明朗化不無關係。

剛才唐驥千先生在講話中提到了中英聯合聲明草簽前後的兩種不同心態，我相信我們大家對此都有共同的感受。

草簽之後

當中英談判正在進行之際，有許多朋友對於香港的前途，對於自己的事業，產生了某些疑慮，是完全可以理解的；有許多團體，包括貴會在內，派出自己的代表，到北京反映意見，陳述要求，中國政府是歡迎的。

中英聯合聲明公佈之後，香港各方人士的絕大多數，

對於中英談判中涉及到的許多細節有了更多的了解，對於中國政府的方針政策有了更深切的認識，於是也就排除了各種困擾，消除了某些疑慮，以開朗而樂觀的態度，注目於香港的未來。

大家知道，中英聯合聲明，是兩個主權國家以大局為重，從長遠着眼，本着真誠合作、互諒互讓的精神，經過兩年慎重而友好的談判，最後形成的一個歷史性的文件。

這個文件體現了「一國兩制」的科學構想，體現了香港人民對未來生活的願望，也體現了加強中英兩國政府和兩國人民友好合作關係的要求。

正因如此，聯合聲明不僅得到了香港同胞的充份肯定，而且受到了各國朋友的熱情讚賞。我們把這種讚賞，看作是對中國政府的信任和對中國人民的友好的表示。

莊嚴的承諾

繼續維持香港的穩定繁榮，是中英聯合聲明所追求的目標之一。

過去香港之所以能夠獲得種種成就，是由於各方各階層人士的共同努力，同時也是與各國朋友在這個地區所進行的社會活動和經濟活動分不開的。

中國政府在制定對香港未來的方針政策時，充份考慮到了這種歷史作用，因而規定在一九九七年中國恢復行使對香港的主權之後，英國以及其他國家的經濟利益均將受到保護。

我想，這既是一種莊嚴的承諾，也是一種深切的希望。希望在未來的歲月中，香港同胞與各國朋友並肩攜手，共同擔負起維護香港作為一個國際金融貿易中心的地位，維護香港社會的安定與進步，維護香港經濟的繁榮與發展的任務。

在香港生活較久或者是與中國接觸較多的外國朋友，也許會有這樣的體會：中華民族是一個具有強烈自尊心的民族，同時又是一個寬宏大度、以禮待人、尊重朋友、重視友誼的民族。

既然在歷史上曾經有着香港同胞和外國朋友在經濟上密切合作的良好紀錄，我們完全有理由相信，在今後的十三年，在一九九七年以後，這種合作定會得到進一步的加強。

更密切的經濟聯繫

在使這種經濟合作獲得加強的種種條件中，中國經濟建設事業的發展，無疑將是一個重要的因素。

在座的朋友也許都已經注意到，中國共產黨最近公佈了一個關於進行經濟體制改革的決定。這個決定的實施，將使中國的企業，並進而使中國的整個經濟體系，充滿着生機。這種生機不僅表現在經營管理的改善和經濟效率的提高，而且表現在對外經濟合作規模的擴大和吸取現代先進科學技術成果的能力的增強。

最近在此地舉行的中國開放城市投資洽談會，就是一個生動的實例，證明中國在執行對外開放政策，引進先進的技術和設備，吸收國外投資等方面，將邁出更大的步伐。

中國經濟建設事業的發展，將為香港的穩定繁榮建立一個堅定而強大的後盾；香港的穩定繁榮以及它與世界經濟的密切聯繫，又將以多種的渠道和方式，促進祖國四化建設的發展。這正是祖國與香港休戚相關的地方。

中國經濟已經發生的變化和將要發生的更大的變化，已引起了世界各國的矚目。現在，前往中國參觀、訪問以及洽談經濟合作的外國朋友已絡繹不絕。

今天在座的外國朋友中，我想不乏這樣的人士，他們對中國人民抱有真摯的感情，對中國的經濟建設事業懷着良好的願望，對於香港的前途具有堅定的信心。因而願意同中國人民密切合作，為維護香港的穩定繁榮，為幫助中國的經濟建設作出貢獻。對於這樣的朋友，我們表示深切的謝意和真誠的歡迎。

至於有些朋友可能對中國還不太熟悉，對中國現階段的發展情況以及中國政府的一些政策還不太了解，我們希望今後能夠通過進一步的接觸，以加深朋友們對中國的認識，建立起更為廣泛的友誼，發展我們間進一步合作的基礎。

在加強香港與內地、外國與中國的經濟聯繫中，香港總商會將發揮重要的作用。我高興地看到，貴會近年來在這方面已作了很大努力，並獲得了一定的效果。我相信今後在這方面會開拓更多的領域，取得更大的成功。

最後祝願各位身體健康，生活幸福，在事業上獲得進一步的發展。

謝謝大家！

一九八四年十一月十四日，許家屯在香港總商會款待中國駐港代理機構的酒會上，發表本篇談話。

香港總商會（The H.K. General Chamber of Commerce）是香港一個工商組織，目前約有二千多間會員商行，會員除華資商行佔多數外，亦有英、美、日等其他資本的商行。一般認為，該會主要代表本港英資的利益。

本文標題及小標題為編者所加。

祝 願

(在招待傳播界人士的宴會上的講話)

許家屯

各位女士、各位先生：

在除夕前夜，我們能和香港各報館、雜誌社、通訊社、電台、電視台的朋友們歡聚一堂，辭別舊歲，迎接新春，把酒言歡，共敘友情，這是一件令人十分愉快的事。

傳播界的努力

這一年來，香港經歷了重大的歷史轉折。傳播界的朋友們爲了反映這一時代的特徵和風貌，曾作出了很大的努力。許多朋友風塵僕僕，來往於京港道上，進行了大量的採訪活動；許多朋友夜以繼日，伏案工作，使重要稿件能夠迅速發播。通過大家的努力，及時地報導了中英會談的情況，介紹了中國政府的方針政策，反映了香港同胞的意願和要求。許多報刊和電台、電視台還以鮮明的愛國立場，通過自己的言論，給公衆以正確的引導和啓發。從每個朋友的工作來說，似乎是分散的、互不關聯的，但從這些報導和言論的總體來看，真實生動地反映出一個偉大時代的

縮影，在某種意義上具有歷史文獻的價值。

由於傳播界的朋友們比一般人更多地了解事實的真像，更廣泛地體察到公眾的心聲，因而對中英協議的劃時代意義也會有更深刻的理解。大家知道，香港問題是一百四十多年前遺留下來的歷史問題。現在中英兩國政府本着以大局為重，從長遠着眼，友好合作，互諒互讓的精神，圓滿達成並正式簽署了關於香港問題的聯合聲明，按照一國兩制的構想，規劃了香港的未來，使這一歷史問題得到了正確而合理的解決。這在中國近代史上，在世界近代史上，都有重大的意義和深遠的影響。

歷史性的一九八四年

這一年來，香港同胞以熱忱而堅定的態度，迎接了歷史的大轉折。在中英談判過程中，香港有過動蕩，有過困擾，有過不安，但當聯合聲明一公佈，絕大多數人都以開朗、樂觀的態度，表達了對協議的支持。由於香港前途有了一個明確的藍圖，而且是一個為公眾所擊節讚賞的藍圖，這就大大增強了香港內部的凝聚力，增強了香港同胞對祖國的向心力。這種力量是無形的，然而却是強大的，它將在今後各方面的事業中顯示作用。

中英協議的達成，也進一步增強了中國人民同世界各國人民，特別是同英國人民的友誼。在國與國、民族與民族之間，常常由於某些歷史上的癥結而產生隔膜，這種癥結一旦解開，兩個國家和民族之間的關係就會出現嶄新的局面。英國公眾對中英協議的肯定，為今後中英人民的友好合作奠定了新的基礎。美國、日本、歐洲共同體以及其他國家對中英協議的讚賞，也為增進中國人民同各國人民的友誼創造了新的良好氣氛。

基於以上種種，我認為一九八四年是值得深深印在記

憶中的一年，是值得以歡欣愉快的心情與之告別的一年，是值得當代史學家秉筆大書的一年。

當我們回顧一九八四年的歷史性的經歷和歷史性的成就的時候，我相信我們並未忘記面臨的新的起點。

一九八五年，中英協議將正式生效，過渡時期將正式開始，香港將由此走上一個新的歷程。

維護香港穩定繁榮

中英協議之所以獲得廣泛的支持和讚賞，是因為它符合於香港的實際，符合於各方面的利益。嚴格執行中英協議，既是中國人民的願望，也是英國人民的願望，當然更是香港同胞的願望。保持一個穩定繁榮的香港，是中國人民的利益之所在，首先是香港五百多萬人民利益之所在，也是英國利益之所在。在東南亞地區來說，在全世界範圍來說，也都是必須的。香港同祖國有着密不可分的血肉聯繫，祖國一定會維護中英關於香港問題的協議，愛護香港，支持香港，維護香港的社會穩定和經濟繁榮。香港同胞絕大多數是愛祖國、愛香港的，儘管未來可能還有坎坷，我相信他們會以自強不息的毅力，為維護協議，維護香港的穩定繁榮而努力奮進。香港同祖國的另一個部份——台灣也有密切的聯繫，保持香港的穩定繁榮，對台灣也有巨大的利益。我同樣相信，絕大多數台灣同胞以及台灣在港人士，也不願意看到香港社會發生動蕩，香港同胞的生活受到挫折，從而損害他們自己的利益。香港作為一個國際性的金融貿易中心，同英國以及其他國家都有密切的交往和利益。我相信各國的人士，特別是英國朝野人士，也同樣關心着香港的現實和未來，並樂意看到香港的進步與發展。在我們看來，堅決維護協議，維護香港的穩定繁榮，是各方利益之所需，是各國人心之所向。

八五年新的開始

新的一年迎來香港一個新的歷史階段。一個萬象更新的時代已經開始，祝願香港同胞進一步發揚愛祖國、愛香港的精神，加強內部的團結，加強與各國各方人士的合作，互助互諒，為香港長期的穩定繁榮作出新的貢獻。

愛國愛港，團結合作，維護協議，穩定繁榮，是我們今後的共同目標，願為其實現而努力。

我想趁此機會，向在座的朋友們致以良好的祝願！向香港同胞致以良好的祝願！向台灣同胞和海外僑胞致以良好的祝願！向在香港的英國朋友和其他國際友人致以良好的祝願！

現在我提議為即將來臨的另一個新的歷史性的年——一九八五年乾杯！

（八四年十二月三十日）

一九八四年十二月三十日晚，許家屯設宴招待香港傳播界人士，並發表本篇講話。

出席宴會的還有新華分社副社長李儲文、鄭華、陳達明、陳伯堅、祁烽，及來自香港二十多家報館、雜誌、通訊社、電台、電視台的近百名傳播界人士。

本文小標題為編者所加。

過渡前後

(與許家屯談話紀錄)

香港大學學生會

時間：一九八四年六月九日下午三時至五時

出席嘉賓：新華社香港分社社長許家屯
香港大學學生會幹事

許：許家屯

學：學生

會重視本地人才嗎？

學：中國現在進行四化建設，中國政府鼓勵不鼓勵香港的同學回內地工作或讀書深造？在香港的中國機構會否吸收香港的畢業生？會不會讓他們擔任決策性的工作？對於中港兩地學術交流的問題，新華社香港分社會不會主動邀請內地的學者來港進行學術交流活動？

許：對於同學們提到歡迎不歡迎香港的回學回到內地參加四化建設的問題，答覆是肯定的。國內四化建設正在展開。自黨的十一屆三中全會以來，經過全國人民的努力，現在國內政治上空前穩定，經濟上不但有所恢復，而且有了新的發展。近年經濟發展速度之快，是出乎我們意料之外的。但這僅僅是個開始。建設規模之大，內容之廣，在中國歷史上是空前的。目前國內最缺乏的是人才，具有各種科學知識的人才。各個地方都在加緊發展教育，培養人才；同時也希望在海外的中國人回國貢獻力量，香港就更不成問題了。同學們回內地上學也是歡迎的。廣東的暨南大學主要就是招收港澳地區和海外華僑的青年學生。內地其他一些學校也吸收這些地區的學生。他們畢業以後，根據自願，可以留在內地工作，也可以回原居地。

學：香港有人認為國內不歡迎香港人回去服務，是怕香港人在思想上會給國內帶來一些思想影響。

許：香港人回內地工作，有些人可能有疑慮，怕由於意識形態上、哲學上、學術觀點上的不同，會引起誤解，難以合作，我看這是不會的。現在國內處理意識形態上的一些問題，是用說服、辯論的辦法，說服不了，可以保留意見。對於精神污染的問題，外面有各種傳說，其中也有不了解的地方，或曲解的地方，有些文章進行了渲染。當然，內地在對待精神污染問題，有些地方做得不恰當，中央發現後及時作了糾正。同學們要知道，中國這麼大，人口這麼多，民族這麼多，要管理好這麼一個人的國家是件很不容易的事情。對於一項政策要把它貫徹下去，讓人家認識一致，行動一致，這不是一件簡單的事情，不是一天，兩天可以解決得了的。但是，自從三中全會以來全國人民思想上是統一的，歷史上從來沒有過像現在這樣的統一。中國人民正在努力把自己的國家建設得更加繁榮富強。對於香港和海外專業人士回內地去，國內是採取歡迎的態

度。而且，因為在外面的生活條件和國內不一樣，我們會照顧到這種情況，生活上給予適當安排。至於中國在港機構吸收不吸收本地人工作的問題，過去有吸收，今後還要吸收，但也有缺點，對他們的作用發揮的不好。現在已經注意到這個問題。國內也在提倡培養年青幹部，提倡培養本地幹部，如少數民族要培養少數民族的幹部。香港當然要培養本地幹部。中國在港機構也要逐步解決這個問題，培養、提拔本地人。

基本法怎樣草擬？

學：起草基本法擬採取怎樣的具體程序？如何徵集港人意見？如何界定那些是港人意見？

許：同學們非常關心基本法的制訂，社會上也有一些團體和專業人士就基本法問題展開了討論，這是一種很好的現象，說明人家把香港的前途，寄托於建立和健全特別行政區的各項基本制度方面，而不是像某些人那樣，只是希望用各種方式延長英國的殖民統治。關於基本法的起草工作，現在還沒有開始。因為中英談判主要是解決主權的移交問題，而基本法的制訂，則屬於中國的內政，英國政府無權干預。在主權移交的問題沒有達成協議之前，我們不可能集中力量來開展基本法的起草工作。

中央政府對於基本法的起草工作，我體會有以下幾條原則：

基本法是未來的特別行政區的根本大法，所以必須採取認真、慎重的態度。不僅要邀請內地專家們參加起草工作，而且要邀請香港地區的專家們參加起草工作。在時間上，可能要用三、五年或更多一點時間。對這樣一個重大的問題，不宜草率、匆忙地作出決定。基本法要體現一個國家，兩種制度的基本政策。一個國家、兩種制度的政策

，是鄧小平主任提出，經中共中央討論決定成爲一項長期的政策。基本法要用立法的形式，把這一國策確定下來。

基本法要反映出對各方面利益得到照顧的精神。中共中央和中國政府解決香港問題的一個根本出發點，就是使各方面的利益都得到照顧。不僅要照顧到工商界實業界的利益，而且要照顧到草根階層的利益；不僅要照顧到行政公務、警政人員的利益，而且要照顧到專業人士、技術人員的利益；不僅要照顧華人資本的利益，而且要照顧英國資本以及其他外國資本的利益。這就是說，在主權移交的過程中，以至在以後五十年內，使各方面利益不受損失。而且要通過基本法的制訂，用法律來保證各方面的合法利益受到保護。

基本法要從發揚民主，加強法制的精神出發，健全未來的政治機構和政治體制。港大同學給趙紫陽總理的信，得到趙總理的肯定。以前有人故意散佈說：香港之所以不推行民主政治，是由於中國的阻撓。現在又有人說：趙總理覆信中只肯定民主治港，未提加強法制，可見中國政府不贊成法制。這些說法都是不正確的。在我們看來，發揚民主與加強法制，是統一的，不可分割的。從內地來說，自從黨的十一屆三中全會以來，黨和政府把發揚民主、加強法制作爲政權建設的一個主題來對待的。同學們只要看看歷屆黨的會議文件和全國人民代表大會文件，就可以知道。當然，內地是從社會主義範疇來解決民主與法制問題，而且在實踐中還存在不少缺點，還需要不斷改進。至於在香港，民主與法制的內容、形式都同內地不同，但是，推行民主政治、加強法制觀念和法制措施，同樣是至爲重要的。

基本法要充分聽取香港同胞的意見。基本法是「港人治港」的根本依據，也關係到香港同胞的切身利益。因而

必須以香港同胞的意願為出發點。在基本法制訂的過程中，不僅有一些專家參加起草工作，而且要廣泛徵求香港同胞的意見。所以，我們支持成立「基本法諮詢委員會」，支持社會團體，專業人士和各方面人士展開對基本法的討論和研究。當然，在香港同胞的意見中，也可能有不同的甚至是互相排斥的意見，其中總有一方是比較正確的。同學們提出如何「界定」這些意見。其實，不單是如何界定「港人」與「非港人」的意見，而且要界定相對正確與不正確的意見。至於如何分析對待這個問題，我看在研討和實踐中是可得到解決的。

基本法要經過全國最高權力機構通過，使之具有最高的法律效力。我們設想，經過充分醞釀，幾上幾下，反覆修改，使基本法趨於完善之後，提交全國人民代表大會或人大常務委員會通過，然後予以正式公佈。同學們曾提到基本法是否「違憲」的問題，人家知道，憲法是由全國最高權力機構通過的，所以具有最高法律的尊嚴；基本法經由全國最高權力機構通過，因而具有地區性的最高法律的尊嚴。同時，設立特別行政區，憲法上已有明文規定，不存在「違憲」的問題。

過渡期內的安定繁榮

學：在十三年過渡時期如何保持香港的穩定與繁榮？中國政府將起什麼樣的作用？許社長對這個問題有何看法？

許：從當前輿論界情況來看，大多數人非常關心中英談判的進展，有相當多的人在考慮九七年以後的各種問題，同時注視十三年過渡時期的人也越來越多。後者更具有不容忽視的迫切性。

第二次世界大戰以後，在第三世界掀起了民族解放運動，過去列強所屬的殖民地，經過各種形式的鬥爭，紛紛

宣告獨立。但是，這些地區在結束殖民統治的過程中，並不是一帆風順的。有些地區曾發生過嚴重的社會動蕩和經濟混亂，使羣衆的利益受到了很大損失；有些地區曾發生了嚴重的內部分裂和派系鬥爭，使政局長期無法穩定；還有些地區雖然形式上結束了殖民統治，但殖民主義者仍然力圖加以控制。這類的事例都值得引人深思。

香港回歸祖國，是我們恢復行使主權的問題，與其他殖民地的獨立情況根本不同，條件也有很大不同。一則因爲有強大的祖國作爲後盾；二則因爲香港同胞絕大多數是愛國者；三則因爲中央對解決香港問題採取了一系列特殊的政策，力求保持穩定與繁榮。但是，要結束一個半世紀的殖民統治，畢竟是一場很大的變化。在今後的十三年內，會出現什麼樣的情況，還很難預料。這也就是說，在今後十三年內，實際上存在着兩種可能；一種是經過人家的共同努力，使香港保持繁榮穩定，到九七年順利地實現主權的移交，並建立起一個以當地愛國者爲主體、具有高度自治和很高行政效能的特別行政區政府，領導香港同胞進一步求得繁榮與發展。另一種可能是在十三年中，出現通貨膨脹、財政虧空、地皮賣光、儲備金用盡，最後將一大批負擔加在香港同胞身上，加在香港特別行政區政府身上。甚至政治上和社會治安上還可能出現各種分裂、動亂，使社會動蕩，人民的生命財產受到損失。我們不希望出現這種局面，但也不能夠完全排除發生這樣局面的可能。鄧小平主任這次在接見港澳地區人大代表、政協委員時說：中英談判，我們作了最大的讓步，最大的諒解，最大的合情合理，目的就爲的是香港的穩定與繁榮。中國政府對香港的政策是十分慎重的，是從香港的實際出發的，我們希望香港發展得更好。在十三年內，英國要完全負責，我們希望和相信英國政府、港英政府好心好意，但也不能完全排

除不出問題。香港愛國同胞，對十三年的問題，一定要考慮得複雜一些，周到一些。

防止在十三年內出現嚴重問題，一方面需要中、英兩國政府之間的密切合作；另一方面要依靠香港同胞的共同努力。

在十三年內，港英政府仍然繼續管理香港的事務，香港的穩定和繁榮，責任完全在英方。但是，中國對香港的穩定繁榮，不能不予以深切的關心。中國政府對香港的決策是誠心誠意的，我們也希望英國政府、港英當局具有同樣的誠意。如果在中、英談判中對這個問題能夠取得一致的認識，作出一些必要的安排；同時在中、英談判達成協議以後，雙方能夠經常交換意見，保持接觸，這對於協調和研究協議的執行，順利地實現主權的移交，共同維護香港的穩定繁榮，都有很大好處。

但是，最根本的還是要靠香港同胞自己的努力。我們希望香港同胞能夠在愛國的大目標下團結起來，齊心合力，同舟共濟為香港的穩定繁榮作出貢獻。在十三年內，對於有利穩定繁榮的事就支持、就贊同；對不利穩定繁榮的事就提出意見，作適當的批評。我們希望香港同胞積極對香港過渡時期的穩定繁榮，做出貢獻，為九七年主權的收回，創造條件，做出貢獻。

總之，在今後十三年內，有很多事情要做。同學們如果感興趣的話，不妨組織一些同學，從歷史的角度從現實的角度，來研究一下十三年的問題，看看可能出現那些情況，需要採取什麼樣的對策，如何順利實現主權的移交，等等。我們也樂於聽取在這方面的研究意見。

甚麼是正確意見？

學：許社長在答覆我們的問題時，曾表示基本法的制

定要經過幾上幾下的過程，然後從各種分歧意見中找出比較正確的。那麼怎樣界定那些意見是正確的？會否考慮以「全民投票」的方式去表示對基本法的意見及界定其正確與否？

許：這牽涉一個非常複雜的問題。內地用民主集中制的辦法去解決意見分歧問題。

學：那香港是不會用這套的。

許：就是呀，香港不會用這套。得讓各方意見都發表出來，然後整理，經過討論，逐步形成能代表各階層利益、代表大多數人的，比較正確的意見，最後在比較有代表性的一定範圍內取得一致，然後反映到基本法裏而去。這種設想能否辦得到，還要聽聽人家的意見，由於香港五百多萬人，各人背景不同，政治認識不同，教育程度不同，社會地位不同，意見很難統一，還不具備「全民投票」的條件。

香港人接受基本法嗎？

學：剛才許社長也提到基本法是中國與香港間的內部事情，最後交由「人大」通過。那麼，香港人的意見在其中會有多大比重？基本法會不會經過香港人接受之後才在香港推行？

許：根本問題在於基本法能否反映港人意願。假如基本法能反映大多數人願望，香港同胞會接受的。香港人希望的是什麼呢？有人希望能保持私有財產，繼續發財，基本法可以作反映的；對英國人要照顧其經濟利益；知識分子要求生活水平不要降低，自由能夠保持，特別是言論自由及進出自由，基本法也應反映。草根階層希望生活水平不降低，改革不合理的現象。最近工聯會提出主張，贊成保持資本主義制度五十年不變，說明工人從大局出發。因

此，解決工人與資本家的矛盾要互諒互讓，協商解決。總之，要照顧社會各階層大多數人的願望和利益，保持經濟制度現狀不變，但也要作合理的改革，我想基本法會反映這點。如果說界定，就是靠港人，共同努力來解決。

能繼續批評政府嗎？

學：對於現政府的政策，倘若我們反對，我們可以公開批評。現在有人怕九七年「港人治港」後，我們不能自由地批評政府。

許：我想批評應當是允許的。我認為未來的行政區政府，應當善於傾聽各界人士的意見，善於傾聽各方面的批評。當然，自由是沒有絕對的，只有相對的。任何社會、任何統治者都不允許絕對自由，都有個限度。應該承認，將來港人治理香港，會有更多的民主，在這個基礎上，我相信自由也會更多，而不會比現在少。

民主與監督

學：許社長會否認為九七年後香港進行民主選舉是沒問題？

許：香港的民主到底怎麼搞？要從實際出發。我們的政策是要照顧到歷史和現實的情況，照顧到各方面的利益，包括維護資本家的利益，讓他們發財賺錢，還要讓他們在政府內有一定的位置，要維持現狀，在現狀之下逐步解決外部和內部的矛盾。用漸進的辦法去解決，不是用激烈的辦法。我們要摸索出一個適合香港的特殊模式去搞民主，既要維持現狀，又能有所改革。這要靠大家同心協力地去創造。

學：人民有沒有機會和權力監督共產黨？

許：現在監督的渠道很多，在黨外，人大、政協也是

監督的渠道。香港記者最近去北京探訪，他們了解到，政協開會時對黨的政策和國家領導人也可以提出批評，批評就是監督。黨內有一個紀律檢查委員會，就是監督黨員的言行有沒有違反黨的政策，有沒有違反憲法和國家的法律。此外，無論是黨員、非黨員，都可以寫信向上級黨委揭發本地區本單位的問題，直至寫信於黨的中央委員會，報紙上也可發表批評意見，這也是監督。

香港將來的地位

學：有些人說香港將來作為特別行政區，直屬中央，地位相等於直轄市，是否這樣？

許：是的，不隸屬省底下，而是直屬國務院，相當於直轄市的地位那樣。

學：從現在到九七年有十三年，有人說有十三年才有五十年，因此這十三年是決定性的。有人說在這十三年，港府會變成跛腳鴨，統治意志和合法性會受到挑戰。剛才許社長也說過十三年內可能有動亂。許社長會否提出意見進行影響，使十三年穩定些？

許：我們已經表過態了。凡是有利於繁榮安定的，我們就支持和合作，不利的就提意見。

人才與大專學生

最後，我還想講講關於鍛鍊、選拔人才的問題。

未來的特別行政區政府，實行我們通常所說的「港人治港」。港人治港能不能治得好？有些人對這個問題總是持否定的態度。他們認為過去香港的繁榮主要是英國人的功勞，為了樹立對香港前途的信心，最好是繼續延長英國人的統治，起碼是在九七年以後英國政府繼續保持在香港聯繫與「存在」。這顯然是歪曲了香港中國人的作用，過

低估計了香港中國人的才能。將來的事實一定會證明，香港中國人，香港愛國同胞在結束殖民統治以後，一定能把香港治理得比現在更好！

未來的香港政府，是以當地愛國者為主體的。什麼叫愛國者？香港同胞凡是贊成祖國統一，贊成香港回歸祖國，就是愛國者！就這個標準。不管是搞資本主義的，搞封建主義的，都可以，不管現在持什麼護照的，都一樣；只有一點，就是心必須是向着中國的，必須是維護民族尊嚴和國家主權的，必須是為香港同胞利益服務的。除此以外，還必須要有才幹。要把大批有真才實學的人輸送到行政管理機構，充分發揮自己的聰明才智，真正擔負起港人治港的歷史任務。

談到人才問題，我們不能不把目光注視到大學生身上。我們國家的領導人，對香港各院校大學生的愛國行動，曾作了很高的評價。特別是上次同學們帶頭反對三個條約有效論，這標誌着香港學生愛國運動的新高峯，在某種意義上可與中國的一二九學生運動相媲美。這次鄧小平主任又特別提到了香港的大學生，他說香港的各個大學，可能是選人的場所。他還說，未來香港政府的成員一定要年青一點。從我們來看，香港幾個大學的大學生，總體來講，都有愛國的熱忱，而且由於年輕，思想純樸，沒有什麼特權和特殊的利益要維護，所以在香港回歸祖國問題上，態度非常鮮明。其次，從年齡結構來講，現在的大學生，過幾年都要紛紛走上工作崗位，十三年以後都是社會的中堅，歷史迫使他們要擔負起治理香港的任務。再次，未來的香港需要用現代的科學知識來管理，同學們在學校學到許多知識，再經過社會的鍛煉，必然會出現一批具有真才實學和組織能力的人才。我們寄希望在年青人身上。

為了使廣大的大學生能夠很快的成長起來，就需要學

生會的幫助、組織和引導。香港學聯提出的「放眼世界，關心祖國，建設民主香港，爭取同學權益」的口號，我們表示讚賞。我們希望港大同學同香港青年一起，擔負起建設新香港的任務；同全國青年一起，擔負起振興中華的任務。

一九八四年六月九日下午，香港大學學生會幹事與許家屯會面，交談約三小時，其後，香港大學學生會將談話內容公佈在該會香港前途專責小組編印的《前途專訊》上。

本篇標題、小標題均為編者所加。

李儲文

● 現任中國新華社香港分社副社長



李儲文在一九八三年，與許家屯同時來港履任。他長期負責宗教事務，自五四年便擔任「中國基督教三自運動委員會」常務委員兼秘書長；此外，他又熟悉對外事務，曾是上海外事辦公室的負責人之一。

談中英聯合聲明

(在香港領事團午餐會上的致詞)

李 儲 文

主席

各位女士、各位先生：

今天，我很高興有機會跟尊敬的香港領事團人士講講話。就新華社香港分社來說，我也許是在這裏講話的第一個成員，這說明我社與貴團的友好關係正日益發展。

中英談判圓滿結束

對中英關於香港問題談判的圓滿結束，相信你們跟我一樣高興。中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明得到包括香港居民在內的全中國人民，中、英報界以及國際社會上的普遍肯定和良好的反應，實在令人欣慰。在此我特別要向領事團成員給予的支持和祝賀深表謝意。

衆所周知，聯合聲明是兩個主權國家經過自由的、認真的和友好的談判所達成的莊嚴文件。中英兩國政治家和外交官能在相當短的時間內解決這樣一個歷史上遺留下來的複雜問題，他們的政治家風度和創造性值得道賀。這肯

定將被載入現代外交史冊，可能為解決其他懸而未決的國際爭端提供有益的借鑑。

自從中華人民共和國成立以來，中國政府一直認為香港問題是一個歷史遺留下來的、待條件成熟時將通過談判和平解決的問題。根據「一國兩制」的新構想，我們本着互諒互讓的精神同英國進行了談判。我們的目的不僅是要就香港問題達成一個令人滿意的解決辦法，而且要消除中英友好關係中的最後一絲陰影。就中國方面而言，從來沒有想過就香港問題同英國進行某種交易。在聯合聲明中，中國方面所作的宣告和承諾將會經得起時間和歷史的考驗。出於對聯合王國政府的應有的尊重，我對於英國將信守其諾，並不感到缺乏信心。

香港的變與不變

有人提出了到一九九七年時有關中國政策的問題，現在你們對聯合聲明中我國政府闡明的十二條基本政策方針一定已很清楚。這些政策到一九九七年乃至一九九七年之後，中國都會始終一貫地執行。這裏我想補充一點，上述方針是中國主動地廣泛聽取香港各界人士、各方面代表的意見和反覆磋商後制定的。香港同胞並不是不了解自己國家政府的意向的。從現在起到一九九七年的過渡階段，及其以後時期，此類磋商將會更加廣泛充份地進行。

一九九七年將會發生哪些變化呢？我預料，到一九九七年七月一日，唯一主要的變化將是中國恢復行使對香港的主權。而同時則保持着現行的社會與經濟制度以及生活方式。當然，這並不意味着香港從此以後將一成不變，因為沒有變革，人類社會就不會進步。人們只要看看香港的現狀，就會明白它在戰後時期發生了多麼巨大的變化！因此，我料想，肯定沒有人願意看到香港的前景有如一潭死

水，停滯不變。關鍵問題在於變好還是變壞。我深信，就香港而言，在保持目前的社會和經濟制度的情況下，香港人民自己將會主動地促進它的發展變化，使它變得越來越好。

需要各方面的努力

聯合聲明為我們提供了未來香港的美好藍圖，這是普遍的看法。當然，如何使一個美好的文件化為現實，無疑需要各種條件與各方面的努力。例如，需要中英雙方切實執行聯合聲明，加強香港在國際金融貿易中心的地位，以及不同政治信仰的所有社會團體為着保持和發展香港的安定與繁榮這一共同目標而同心協力共同奮鬥等等。但是，未來的特別行政區成功與否，最主要的是取決於全體港人的努力。為此，頭等重要的是，香港人民應準備在一九九七年前的過渡階段中盡可能廣泛地參與香港各個領域的公共事務。參與的過程將有助於在本地人中間發現和培養愛中國、愛香港的有才華、有能力，深孚衆望的人才，以便在今後漫長的歲月中治理香港。

根據「一國兩制」新構思所設立的香港特別行政區將同其他所有省市、自治區一樣，是直轄於中華人民共和國人民政府的，而不同之處則在於特別行政區享有高度的自治權。這些將由全國人民代表大會頒佈的香港特別行政區基本法予以規定。上述構想是在以「實事求是」的方式對中國社會主義的理論與實踐重新進行審議的基礎上形成的。由於中國原來經濟基礎落後加上人口衆多，社會主義現代化計劃需要經過漫長的歷史階段才能實現。在中國作為一個整體堅持社會主義制度的同時，從現在直到下個世紀更長的時間內將實行各種形式的經濟所有制和各種經營管理方式，以大力促進生產力的發展。這是全面總結了解放

後三十多年來各方面的經驗教訓得出來的不容改變的結論。如此看來，香港實行資本主義制度不見得會與中國大陸上的社會主義制度不相協調，倒反而是一種必要的補充。

台灣的利益

「一國兩制」的構想是着眼於台灣和香港而制訂的，這兩者並非毫無聯繫。香港問題的圓滿解決意味着中國的統一大業向前邁進了一大步，並預示着一個根據台灣與香港各自的歷史與現實狀況而進行「一國兩制」的新構想試驗的準備階段已經到來。中國政府對台灣的政策與對香港的政策相似。有關主權、國家統一和領土完整，中國的立場是堅如磐石，然而對台灣，中國準備表現出更大的靈活性，因為那裏是在中國人的治理之下。

這裏我想簡單地談一談有關台灣在香港的機構利益與經營的問題。作為「一國兩制」原則的具體應用，它們將按照香港的法律，如同其他中、外利益一樣受到保護。香港與台灣現有的海空交通聯繫將保持暢通，台灣的個人和組織可以繼續在港從事其正常業務和事業。他們不會受到任何歧視，而且可以保留與大陸上不同或相反的政治信仰。唯一要求於他們的是不得從事擾亂社會治安或挑起同胞相殘的活動、或者企圖製造「兩個中國」，這後一點連台灣當局也是不贊成的。我希望來自台灣的同胞同他們的香港親人携起手來，為香港的穩定與繁榮而努力。

國際上的合作

最後我想要強調指出，國際上繼續同將來的香港特別行政區合作，對於保持香港國際金融貿易地位是非常重要的。我認為，國際合作的氣氛將會大為改善，如果某些朋友能夠不再在有關香港前途的一些問題上以甚麼「主義」

以及其他意識形態上的名詞互相扣帽子，因為我相信現在已經到了這樣的時代，我們大家應該跨越不同思想和社會制度的障礙，為着世界和平和發展而共同生活和工作。

如各位所知，特別行政區的外交和國防事務屬於中央人民政府的職責。就外交而言，中國政府將一如既往遵循和平共處五項原則即：互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處來處理中華人民共和國香港特別行政區與外國之間可能發生的任何問題。中國這種作法將有助於發展中國（包括香港特別行政區）同有關其他國家和地區的友好合作。

香港的經濟前途

我相信中英聯合聲明中有關條款已為保持香港在世界各地企業界中目前的國際地位已作出充份規定——在香港本地，外國金融、商業、企業和其他利益將肯定能夠在公平和自由競爭的基礎上照常開展他們的業務。

鑒於人們普遍預測亞洲經濟將迅速發展和中國為實現規模宏偉的現代化而採取的長期開放政策，可以有把握地期望，香港目前所處樞紐地位將更為重要，這會更有利於所有中外企業由此地向中國大陸和其他亞太地區發展。

關於各國在這裏的領事機構的活動，我充份相信他們將會為香港的繁榮和中國與有關國家的友好合作做出更大貢獻。至於少數國家可能被要求將其領事或官方代表機構改為半官方或非官方機構，這將按照國際行為的正常準則行事，其利益將會依法得到妥善保護。

在對一九九七年的香港作出樂觀的展望之後，我要補充說明一點，由於香港經濟的脆弱性，某些國家的貿易保護主義抬頭和世界經濟動盪不定的前景，今後的局勢進程可能不一直都是一帆風順的。我希望，通過中英在執行聯

合聲明中的合作，加上在香港擁有利益的各國之間的平等而長期伙伴關係，我們將使香港成爲一個更加繁榮、生活更加幸福和工作順利的地區。

謝謝！

八四年十月二十三日

一九八四年十月十三日，李儲文應邀出席香港領事團假富麗華酒店舉行的午餐例會，發表本篇講話。

本文標題及小標題爲編者所加。

鄧小平

(1904 -)

- 現任中國中央軍事委員會主席
中共中央顧問委員會主任、中共中央政治局常委



鄧小平，四川省廣安縣人，早年留學法國，是當代中國政壇上最富傳奇色彩，也是影響力最大的人物，在過去三十多年的政治運動中，曾經「三上三落」，第三次復出在一九七七年，當時的職務包括中共副主席兼政治局常委、軍委副主席、國務院副總理等。一般認為，鄧小平追隨周恩來的務實路線，提拔胡耀邦、趙紫陽等人，策劃「四個現代化」和各種開放、改革計劃。

鄧小平對香港問題相當重視，是「一國兩制」構想的鼓吹者之一。

一個國家，兩種制度

(在會見香港工商界和知名人士時的談話)

鄧小平

派軍隊不派幹部

中國政府為解決香港問題所採取的立場、方針、政策是堅定不移的。我們多次講過，我國政府在一九九七年恢復行使對香港的主權後，香港現行的社會、經濟制度不變，法律基本不變，生活方式不變，香港自由港的地位和國際貿易、金融中心的地位也不變，香港可以繼續同其他國家和地區保持和發展經濟關係。我們還多次講過，北京除了派軍隊以外，不向香港特區政府派出幹部，這也是不會改變的。我們派軍隊是為了維護國家的安全，而不是去干預香港的內部事務。我們對香港的政策五十年不變。我們說這個話是算數的。

一國兩制解決統一問題

我們的政策是實行「一個國家，兩種制度」，具體說，就是在中華人民共和國內，大陸十億人口實行社會主義制

度，香港、台灣實行資本主義制度。近幾年來，中國一直在克服「左」的錯誤，堅持從實際出發，實事求是，來制定各方面工作的政策。經過五年半，現在已經見效了。正是在這種情況下，我們才提出用「一個國家，兩種制度」的辦法來解決香港和台灣問題。

「一個國家，兩種制度」，我們已經講了很多次了。全國人民代表大會已通過了這個政策。有人擔心這個政策會不會變，我說不會變。核心的問題是這個政策對不對。如果是對的，就變不了。如果政策不對，就可能變。中國現在實行對外開放，對內搞活經濟的政策，有誰改得了？如果改了，中國百分之八十的人的生活就要下降，我們就會喪失這百分之八十的人的人心。因此決定的因素是政策對不對。我們的路走對了，人民贊成，就變不了。

主體仍須是社會主義

我們對香港政策長期不變，影響不了大陸的社會主義。中國的主體必須是社會主義。大陸十億人口實行社會主義制度，但允許國內某些區域實行資本主義制度，比如香港、台灣。大陸開放一些城市，允許一些資本主義進入，這是作為社會主義經濟發展的補充，有利於社會主義生產力的發展。比如外資到上海去，不是整個上海都實行資本主義制度。深圳也不是，還是實行社會主義制度。中國的主體是社會主義。

一千年也要統一

實行「一個國家，兩種制度」的構想是我們從中國自己的情況出發考慮的，而現在已成為國際上注意的問題了。中國有香港、台灣問題，解決這一問題的出路何在呢？是社會主義吞掉台灣，還是台灣宣揚的「三民主義」吞掉大陸

？誰也不好吞掉誰。如果不能和平解決，只有用武力收回，這對各方都是不利的。實現國家統一，是民族的願望，一百年不統一，一千年也要統一的。怎麼解決這個問題，我看只有實行「一個國家，兩種制度」。世界上一系列問題都面臨着用和平方式來解決還是用非和平方式來解決的問題。總得找出個辦法來。新問題就得用新辦法來解決。香港問題的成功解決，這個事例可能為國際上許多問題的解決提供一些有益的線索。我們可以從世界歷史來看，有哪個政府制定過這麼開明的政策？從資本主義歷史看，從西方國家看，有哪個國家這麼做過？我們採取「一個國家，兩種制度」的辦法解決香港問題，不是一時的感情衝動，也不是玩弄手法，完全是從實際出發的，是充份照顧到香港的歷史和現實情況的。

要有民族自豪感

要相信香港人能治好香港。不相信中國人有能力管好香港，這是老殖民主義遺留下來的思想狀態。鴉片戰爭以來的一個多世紀裡，外國人看不起中國人，侮辱中國人。中華人民共和國建立後，改造了中國的形象。中國今天的形象，不是清政府、不是北洋軍閥、也不是蔣氏父子創造出來的。是中華人民共和國改造了中國的形象。凡是炎黃子孫，不管穿什麼服裝，不管其立場是什麼，起碼都對中華民族有自豪感。香港人也是有這種民族自豪感的。香港人是能治好香港的，要有這個自信心。香港過去的繁榮，主要是以中國人為主體的香港人幹出來的。中國人的智力不比外國人差，中國人不是低能的，不要總以為只有外國人才幹得好。要相信我們中國人自己是幹得好的。所謂香港人沒有信心問題，這不是香港人的真正意見。目前中英談判的內容還沒有公佈，很多香港人對中央政府的政策不

了解，他們一旦真正了解後，是會完全有信心的。我們對解決香港問題所採取的政策，是趙紫陽總理在第六屆全國人民代表大會第二次會議的政府工作報告中宣佈的，是經過大會通過的，是很嚴肅的事。如果現在還有人談信心問題，對中華人民共和國，對中國政府沒有信任感，那末，其他一切都談不上了。我們相信香港人能治好香港，不能繼續讓外國人統治，否則香港人也是決不會答應的。

治港愛國者的標準

港人治港有個界線和標準問題。港人治港的標準必須是以愛國者為主體的港人來治理香港，未來香港政府的主要成份是愛國者，當然也要容納別的人，還可以聘請外國人當顧問。什麼叫愛國者？愛國者的標準是，尊重自己民族，誠心誠意擁護祖國恢復行使對香港的主權，不損害香港的繁榮和穩定。只要具備這些條件，不管他們相信資本主義，還是相信封建主義，甚至相信奴隸主義，都是愛國者。我們不要求他們都贊成中國的社會主義制度，只要求他們愛祖國，愛香港。

到一九九七年還有十三年，從現在起要逐步解决好過渡時期問題。在這過渡時期中，一是不要出現大的波動、大的曲折，保持香港繁榮和穩定；二是要創造條件，使香港人能順利地接管政府。香港各界人士要為此作出努力。

本文是鄧小平在一九八四年六月二十二日和二十三日，分別在北京會見香港工商界訪京團和香港知名人士等的談話要點，原文載於北京出版的《建設有中國特色的社會主義》（鄧小平著，一九八四年版）。「香港工商界訪京團」包括香港三個工商團體的代表：香港中華廠商會、香港總商會及香港工業總會。香港知名人士訪問團則包括鍾士元、鄧蓮如及利國偉，三人均為香港行政局非官守議員。

本文小標題為編者所加。

一國兩制的構想是 能夠行得通的

(與英國外交大臣賀維的談話)

鄧小平

「一個國家，兩種制度」的構想不是今天形成的，是幾年以前，主要是在我們黨的十一屆三中全會以後就形成了。這個構想首先是從中國解決台灣問題和香港問題出發的。解決台灣、香港問題可以有兩種方式，一種是非和平方式，一種是和平方式。非和平方式，或者說用武力解決問題，總是不好的。怎樣才能用和平方式解決問題呢？這就必須充份照顧到香港和台灣的歷史和實際情況。十一屆三中全會恢復了毛澤東同志的實事求是的路線，一切從實際出發。尊重事實，尊重實際，就是要尊重香港和台灣的歷史實際。我們提出要保存香港的資本主義制度，就是實行「一個國家，兩種制度」。台灣也是這樣。我們的社會主義制度是不會改變的，永遠不會改變。但是，不保證香港和台灣繼續實行資本主義制度，就不能保持它們的繁榮和穩定，也不能和平地解決問題。因此，我們在香港問題上，首先提出要保證其現行的資本主義制度和生活方式，在一九九七年後五十年不變。

現在中英兩國政府關於香港問題的會談基本上達成一致了。我很有信心，「一個國家，兩種制度」是能夠行得通的。這件事情會在國際上引起很好的反映，而且為世界各國提供了國家間解決歷史遺留問題的一個範例。我們提出「一個國家，兩種制度」的構想，也考慮到解決國際爭端應該採取什麼辦法。因為世界上這裏那裏有很多疙瘩，很難解開。我認為有些國際爭端用這種辦法解決是可能的。我們就是要找出一個能為各方所接受的方式，使問題得到解決。過去，好多爭端爆發了，引起武力沖突。假如能夠採取合情合理的辦法，就可以消除爆發點，穩定國際局勢。

本文是一九八四年七月三十一日，鄧小平在北京會見到訪的英國外交大臣賀維（杰弗里·豪）時的談話，原載於北京出版的《建設有中國特色的社會主義》（鄧小平著，一九八四年出版）。

保持香港的繁榮和穩定

(在會見港澳同胞國慶觀禮團時的談話)

鄧小平

共同的大前提

你們這麼多人回來觀禮，我看香港一定有希望。這次回來觀禮的，各行各業和各界人士都有，還有各種不同政治觀點的人也都來了。這說明大家都讚成中國恢復對香港行使主權，讚成中英兩國政府所達成的協議的內容。這就是說，我們有了一個共同的大前提，一個共同的目標，即在今後十三年和十三年以後要保持香港的繁榮和穩定，概括起來說，就是要愛祖國，愛香港。我今天非常高興，看到這麼多人來，大家共同努力，這個目標肯定可以實現。一九九七年以後，在座的現在六七十歲的人，那時精力就差些了，但在座的有很多年青人，年青人有優勢。就我個人來說，我願意活到一九九七年，親眼看到中國對香港恢復行使主權。

政策對頭不會變

現在有些人就是擔心我們這些人不在了，政策會變。

感謝大家對我們這些老頭子的信任。今天我要告訴大家，我們的政策不會變，誰也變不了。因為這些政策見效，對頭，人民都擁護。既然是人民擁護，誰要變人民就會反對。我們中央政府、中共中央即使在過去的動亂時代，在國際上說話也是算數的。講信義是我們民族的傳統，不是我們這一代才有的。這也體現出我們古老大國的風度，泱泱大國嘛。作為一個大國有自己的尊嚴，有自己遵循的準則。我們在協議中說五十年不變，就是五十年不變。我們這一代不會變，我們下一代也不會變。到了五十年以後，大陸發展起來了，那時還會小裏小氣地處理這些問題嗎？所以不要擔心變，變不了。如果有什麼要變，一定是變得更好，更有利於香港的繁榮和發展，而不會損害香港人的利益。

對於中英聯合聲明，我們不僅相信我們自己會遵守，也相信英國人會遵守，更相信香港絕大多數同胞會遵守。

可以罵共產黨

一九九七年以後，台灣在香港的機構仍然可以存在，他們可以宣傳「三民主義」，也可以罵共產黨，我們不怕他們罵，因為共產黨是罵不倒的。但是在行動上要注意不能在香港製造混亂，不能搞「兩個中國」；「兩個中國」已經不是大陸和台灣之間的問題，而是一個國際問題。我們相信他們都是中國人，會站在我們民族一邊，維護我們民族的大局，民族的尊嚴。在這樣的基礎上，進行他們的活動，進行他們的宣傳，在香港這種情況下是允許的。

團結一致不管政治觀點

我希望港澳同胞多到全國各地走一走，看看國家的面貌，看看國家的變化。我們不是有個口號叫「中華民族大團結萬歲」嗎？不管各種政治觀點，包括罵共產黨的人，都要大團結。希望香港同胞團結一致，共同努力，維護香

港的繁榮和穩定，為一九九七年政權順利移交作出貢獻。

「一個國家，兩種制度」在國際上是一種新的構想。我們提出這一方針不僅因為面臨香港問題，而且因為我們對外政策的總方針是維護世界和平。在當今世界上要解決各種國際爭端，就要有新的辦法。當然「一國兩制」能否成功，要靠香港同胞的努力，但我相信時間將證明會取得成功的。

本文是鄧小平在一九八四年十月三日在北京人民大會堂，會見二百多位港澳各界人士國慶觀禮團團員時，發表的談話的一部份，原載於北京出版的《建設有中國特色的社會主義》（鄧小平著，一九八四年）。

本文小標題為編者所加。

從中國的實際提出 「一國兩制」

(在中央顧問委員會第三次全體會議上的講話)

鄧小平

……去年我只做了一件事：打擊刑事犯罪份子。今年做了兩件事：一件是進一步開放十四個城市，還有一件是用「一國兩制」的方式解決香港問題。其他事都是別人做的。

要各方都能接受

「一國兩制」是從中國的實際提出的，中國面臨一個香港問題，一個台灣問題。解決問題只有兩個方式：一個是談判方式，一個是武力方式。用和平談判的方式來解決，總要各方都能接受，香港問題就要中國和英國，加上香港居民都能接受。什麼東西能接受？就香港來說，用社會主義方式去改變香港，就不是各方都能接受的。我跟外賓談話時提出：解決國際爭端，要根據新情況、新問題，提出新辦法。「一國兩制」，這是從我們自己的實際提出來的，但是這個可以延伸到國際問題。好多國際爭端解決不好會成爲爆發點。我說是不是有些地方可以採取「一國兩制」的

辦法，有的地方還可以用「共同開發」的辦法。不只是「一國兩制」一個方式，還有「共同開發」的方式。我們中國人是主張和平的，希望用和平方式解決爭端。什麼樣的和平方式？「一國兩制」，「共同開發」。他們都說這是一個新的思想，很有意思。

關鍵在中國的發展

解決香港問題，並不是我們參加談判的人有特殊的本領，主要是我們這個國家這幾年發展起來了，是個興旺發達的國家，有力量的國家，而且是個值得信任的國家，我們是講信用的，我們說話是算數的。粉碎「四人幫」後，主要是黨的十一屆三中全會以後，確實發生了非常好的變化。我們國家的形象變了，五年多的時間，我們的國家變化很大。國內的人民看清了這一點，國際上也看清了這一點。我們可以自豪，當然自豪同驕傲是兩回事，驕傲不得，說大話也不行，畢竟我們還落後。但是，確實反映了我們很有希望，從解決香港問題裡邊反映出來。當然，解決香港問題，還是「一國兩制」的根本方針或者戰略搞對了，也是中英雙方共同努力的結果。

直接影響台灣

香港這個問題的解決會直接影響到台灣問題。用「一國兩制」的方式，他們應該是能接受的。蔣經國提出用「三民主義」統一中國，這現實嗎？你那個「三民主義」在中國搞了二十二年，一九二七年到一九四九年，中國搞成了什麼樣子？「中國人站起來了」，是什麼時候站起來的？是一九四九年。使中國人站起來的，是社會主義、共產黨。「一國兩制」的方式，你不吃掉我，我不吃掉你，這不很好嗎？最近一個外國人問我，台灣問題是不是同香港一樣？我

說更寬。所謂更寬，就是除了解決香港問題的這些內容可以用於台灣以外，還允許台灣保留自己的軍隊。前幾天我同另一位外賓也談到台灣問題。我說，我們堅持用和平的方式解決台灣問題，但是我們不能放棄用非和平方式統一台灣。

.....

本文是鄧小平在一九八四年十月二十二日在中共中央顧問委員會第三次全體會議上的講話，原載於北京出版的《建設有中國特色的社會主義》（鄧小平著，一九八四年），原編者在文內注明這篇講話在收入該書時有的段落有刪節；而本書只節取有關香港部份的四段。

本文題目及小標題為編者所加。

趙紫陽 (1919 -)

● 現任中國國務院總理、中共中央政治局常委



趙紫陽，河南省滑縣人。四九年後，他長期在廣東省和四川工作，在廣東省的時間前後有二十四年（其中四年為文革時被指為「擁陶鑄派」、「走資派」而被整肅；另一年到內蒙工作），做過中共廣東省委第一書記。其後調任四川，因工作表現得到賞識，逐步升遷，當選中共十一屆中央委員、國務院副總理等。到八〇年，華國鋒辭去國務院職務，趙紫陽出任總理。一般認為，趙紫陽採取務實路線，主要任務是促進經濟建設。

在中英聯合聲明簽字 儀式上的講話

趙紫陽

尊敬的瑪格麗特·撒切爾^①首相閣下，
尊敬的杰弗里·豪^②外交大臣閣下，
尊敬的英國貴賓們，
朋友們，同志們：

我懷着十分高興的心情，同瑪格麗特·撒切爾首相一道，分別代表兩國政府，正式簽署了《中華人民共和國和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲明》。我們完成了一件具有歷史意義的大事。爲此，我要向首相閣下和其他英國朋友，以及應邀前來參加簽字儀式觀禮的香港各界人士，表示熱烈的祝賀！

香港問題圓滿解決

中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明，圓滿地解決了中國恢復對香港行使主權的問題，又爲香港的長期繁榮

①即戴卓爾夫人。

②即賀維。

和穩定提供了堅實的基礎。我們雙方達成的協議，為通過和平談判解決國與國之間歷史遺留下來的問題提供了新的經驗。它受到了包括五百萬香港同胞在內的全體中國人民和英國人民的普遍支持，也得到了世界上許多國家的廣泛讚揚和歡迎。

《聯合聲明》的達成，是我們兩國共同努力的成果。兩國政府在兩年的談判過程中，都能以大局為重，考慮到香港的歷史和現狀，顯示了相互諒解和友好合作的精神。在這裏，我認為有必要特別提及瑪格麗特·撒切爾首相所表現的遠見卓識和政治家風度。她為香港問題的圓滿解決所作的重大貢獻是值得稱頌的。我還要向不辭辛勞兩次前來北京的杰弗里·豪外交大臣以及所有為中英會談的成功作出辛勤努力的英國朋友和中國同事表示感謝。

「一個國家、兩種制度」的構想，是我們經過深思熟慮而提出的一項國策。根據這一構想，中國政府制訂了對香港的基本方針政策。這些方針政策已經體現在《聯合聲明》及有關附件之中。實現這一偉大構想，意義將十分深遠。我們欣賞英國朋友對這一構想的理解和讚譽。

貫徹實施聯合聲明

確保《聯合聲明》不受干擾地全面貫徹實施，是中英兩國的共同利益，也是我們雙方共同的責任。中國政府願繼續本着友好合作的精神，同英國政府一道，力促這一日標的實現。我們也希望廣大香港同胞和各界居民同心協力，為香港的繁榮穩定和更加美好的未來作出貢獻。

香港問題的圓滿解決，為中英兩國友好合作關係開拓了新的前景。中英兩國在各個領域的互利合作將會推進到一個新的水平。發展中英友好，符合我們兩國人民的願望

· 有利於維護世界的和平。讓我們爲此而繼續共同努力。
謝謝各位！

（八四年十二月十九日）

一九八四年十二月十九日，趙紫陽在北京正式簽署中英有關香港前途的聯合聲明，並在簽字儀式上發表本篇講話。

本文小標題爲編者所加。

中英關係與香港前途

(在歡迎英國首相宴會上的講話)

趙紫陽

尊敬的瑪格麗特·撒切爾首相閣下，
尊敬的杰弗里·豪外交大臣閣下，
尊敬的英國貴賓們，
朋友們，同志們：

今晚，我榮幸地在這裏代表中國政府和人民，誠摯、熱烈地歡迎前來簽署中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明，並對我國進行正式訪問的瑪格麗特·撒切爾首相閣下及其隨行人員同時，我也願借此機會向應邀來北京參加簽字儀式觀禮的香港各界人士表示歡迎。

英首相的政治家風度

首相閣下是英國傑出的政治家，也是中國人民熟悉的一位老朋友。兩年前，閣下作為聯合王國首相第一次正式訪問了我國。兩國領導人商定就解決香港問題進行友好談判。今天，在中英兩國政府就關於香港問題的聯合聲明已經達成協議並正式簽署這一值得慶賀的日子裏，我們再次

聚會，使雙方有機會回顧兩國關係的發展歷程，展望其廣闊前景，並就共同關心的國際問題交換意見，這的確是十分有意義的。

中英兩國政府通過和平談判解決歷史遺留的香港問題，是中英兩國友好合作的共同成就，是兩國領導人高瞻遠矚，以大局為重，從兩國人民的長遠利益出發，作出歷史性決策的豐碩成果。我們特別讚賞瑪格麗特·撒切爾首相以其傑出的政治家風度為中英會談的成功作出的重要貢獻。香港問題的圓滿解決，不僅為香港的長期繁榮和穩定奠定了可靠的基礎，也為和平解決國家間歷史遺留問題和國際爭端提供了有益的經驗。二十世紀八十年代這一具有重大和深遠意義的事件，將成為當代世界史冊上的重要篇章。

中國需要和平

首相閣下，朋友們，同志們：

當前的國際形勢是我們大家都關切的。世界和平與安全面臨着威脅。令人欣慰的是，面對這一嚴峻形勢，越來越多的國家正在努力把命運掌握在自己手中，為制止軍備競賽，緩和緊張局勢，維護世界和平作出各種努力。和平的力量在壯大，制止爆發新的世界戰爭的因素在增長。我們深信，通過一切愛好和平的國家和人民的共同努力，和平是可以維護的。

中國人民正在全力以赴地進行社會主義現代化建設。中國需要和平。中國願意在和平共處五項原則的基礎上同世界各國建立和發展關係。我們認為，一切國際爭端都應通過和平談判的方式求得合理的解決，而不應訴諸武力或以武力相威脅。我們希望美蘇兩國能夠改善關係，因為這是緩和國際緊張局勢的關鍵所在。基於這一原因，我們歡迎美蘇兩國恢復裁軍對話，希望它們通過真誠的、認真的談判，找到停止軍備競賽的有效途徑。中英兩國都是聯合

國安全理事會的常任理事國，對維護世界和平與國際安全負有崇高的國際責任。我們高興地看到，我們兩國在許多重大國際問題上有着共同或相似的看法。我們應該加強接觸，經常交換意見，增進了解，擴大合作的基礎，為緩和國際緊張局勢、維護世界和平作出各自的貢獻。我相信，這也會是英國同事們的願望。

中英關係進一步發展

首相閣下，朋友們，同志們：

中國正處在一個重要的歷史時期。繼農村經濟改革取得顯著成就之後，我們決定進一步以城市為重點進行包括工業、商業和其他行業的經濟體制的全面改革，在改革中，對外實行開放和發展國際合作，是我們的一項重大政策，中國很重視發展同包括英國在內的西歐各國的經濟、技術合作。我們不僅現在願意擴大這種合作，而且希望這一合作長期穩定地發展下去。我們不僅着眼於現在，而且着眼於二十一世紀。在平等互利的基礎上擴大國際經濟交流，不僅有利於促進各國經濟的繁榮，而且也有利於維護世界和平。

多年以來，在和平共處五項原則的基礎上，中英關係有了良好的發展。雙方在經濟、貿易、科技、文化等領域的合作不斷增進，人員往來也日益頻繁。隨着香港問題的圓滿解決，中英友好合作關係無疑將獲得進一步的鞏固和發展。首相閣下這次訪問時間雖短，但是一次成功的訪問，必將有力地推動兩國關係向更高的水平發展。我在這裏還要衷心感謝英國政府的盛情邀請，並期待着同首相閣下在倫敦再次會晤。

現在，我提議：

為中英兩國政府正式簽署關於香港問題的聯合聲明，

爲中英友好合作關係的不斷發展，
爲伊麗莎白二世女王陛下的健康，
爲瑪格麗特·撒切爾首相閣下的健康，
爲杰弗里·豪外交大臣閣下和其他英國朋友們的健康，
爲前來觀禮的香港各位女士和先生的健康，
爲在座的所有朋友們和同志們的健康，
乾杯！

（八四年十二月十九日）

一九八四年十二月十九日，趙紫陽在北京正式簽署中英在有關香港前途的聯合聲明後，設宴歡迎英國首相戴卓爾夫人，並在會上發表本篇講話。

本文題目及小標題爲編者所加。

第二部份

英國方面

尤 德

(*Edward Youde, 1924 -*)

- 現任香港總督

尤德有份參加北京的中英會談，又常要返回倫敦作滙報，所以可能是離港次數最多的一位港督。他長期在英國外交部任職，是外交部的「中國通」之一，通曉普通話，經常在中國工作，七四至七八年間更擔任駐中國大使；而他也是在中國結識他後來的夫人的。一九八二年，尤德出任港督，很明顯，他的首要任務就是要解決香港前途問題。



香港的現況與前瞻

(在東京發表的講話)

尤 德

在過去兩年以來，香港經常成爲世界新聞的焦點。在北京舉行有關香港前途的會談；香港的經濟和金融發展；及出口業績等，均受到廣泛的注視。

香港經濟相當健全

本人很高興告訴各位，香港現階段的經濟相當健全。港幣穩定，出口表現良佳，失業率低，而投資亦在復甦。

在過去五年，本港生產總值以實質計算，增幅平均爲每年百份之七；按人口計算的生產總值平均爲每年百份之五，以任何標準來說，這都是一項顯著的成就；同時該段期間還包括了一九八二年的經濟衰退。一九八四年本港生產總值增長以實質計算，預料爲百份之八。

自本年初以來，廠房及機械投資方面亦陸續增長。在某一程度上，這反映出對出口復甦的反應較遲，但亦顯示投資信心已增強。

出口復甦造就更多工作機會，同時令到製造業的實際

工資提高。目前，失業率約為百分之三點五，就業不足率則約為百分之一，而一九八三年初這兩個數字達到高峯時分別為百份之五點一及百份之二點五。

不過，經濟增長再度加速，以及就業率提高，並未使到通貨膨脹再次出現。事實上，本港的通貨膨脹率正穩定下降。按年計算，由本年首三個月約略低於百份之十一下降至十月止三個月的低於百份之七；到本年底，通脹率或會再下跌。港元與美元聯繫，令港元繼續穩定，仍是一項有利的因素。由於美元世界性的強勢，自去年十月施行連繫匯率制度以來，港元兌換衆多貨幣事實上經已升值。

因此，在過去幾年，生產及就業的增長來源已由地產發展轉向製造業方面，反映出由出口帶動的復甦。本港在一九七〇年代後期再次擔當中國轉口港的角色，這地位目前更形鞏固。

香港亦是一個主要的國際金融中心，而金融界亦為本港經濟的中堅份子。我不擬為大家羅列所有統計數字，但各位可能有興趣知道有十七間日本銀行在港領有牌照，同時所有主要的日本證券行均在港設有辦事處。

香港繁榮四大因素

本港經濟的彈力和適應力是由很多因素造成：香港商人富有進取心，有能力供應市場需求；香港工人機智，有能力學習新技術。香港在地理上佔優，位於發展迅速的太平洋邊緣地區的中心和進入中國的門戶，有港口及機場。政府承擔維持一個自由市場經濟，絕不向工業界、商業界及財經界作出不必要的干預。政府決心在基本設施及發展人力資源兩方面，未來作出重大投資。香港有立法和司法制度，對外匯不予管制，並且謹慎管理公共財政。

中英協議消除陰霾

所有這些因素現時仍然存在。另一個嶄新而又極為重要的因素，就是英國與中國政府為香港前途所簽署的協議草案。它規定本港的經濟和金融制度以及生活方式的主要事項，於一九九七年後至少五十年內保持不變。根據那份協議，未來的中華人民共和國香港特別行政區將享有高度自治權，包括行政、立法和獨立司法權。香港特別行政區將有本身的法律制度，此制度會包括現行的英國習慣法及由本身立法機構通過的法律。司法制度基本上將保持不變，特別在獨立執行司法權力和法庭有責任根據法律判案方面，均有規定。特別行政區將繼續決定本身的金融政策及管理本身的財政資源。同時，亦會繼續根據本身需要以決定自己的經濟及貿易政策。

因此，我相信香港定會有一個繁盛的前景。前途協議草案經已將在過去兩年間影響信心和投資的不明朗情況消除。香港人對協議草案的反應顯示，雖然仍有一些可以理解的顧慮，他們是接受協議草案作為建設一個美好將來的基礎。

港日貿易極為重要

香港與日本間的貿易總值在過去五年內差不多增加一倍。按人口平均計算，香港購自日本的貨品可能比較日本其他的貿易伙伴向日本購買的更多。在一九八三年，本港平均每人購買價值超過二十三萬日元的日本產品；先進國家的購貨按人口平均計算還不及該數字三分之一。

然而，貿易平衡却對日本非常有利。在一九八三年，我們從日本進口的貨物與輸往日本的出口貨品比例為十比一。我們的政策絕不是要謀求雙邊貿易平衡；但貿易差額仍然值得關注。

事實上，我們有很多其它高質產品，相信當受日本歡迎。

日本是隨美國後第二個在香港製造業投資最鉅的海外國家。根據最近完成的一項調查，我們獲悉香港有一百廿六間工廠是日本全資或佔部份資金的。這些工廠聘用一萬八千六百名工人，約佔我們工業勞動力的百份之二。他們主要從事生產鐘錶、電器產品、電子、紡織及成衣、印刷、出版、攝影及光學產品。

日本大量參與我們的製造業，本人自然高興，但對日本投資在過去二、三年來較其他海外國家者增長為慢，感到失望。

我因此要藉此機會促請日本製造商再次考慮以香港作為在外地製造活動的可能地點，已在港營業的日本公司表現甚佳，其中數間更有巨大的擴展計劃。

我們的製造業的海外投資將繼續對香港的繁榮及競爭力作出重大貢獻，尤其是來自日本的最新技術，包括透過日本公司參與我們的製造業而直接傳播的新技術，對於我們在尋求改善產品的質素及價值方面極為重要。

我確信，在以後一段長時間，這個區域仍會成為世界上的主要增長地區之一，因此而對金融服務的需求將會帶來充足的機會。

中英協議有利國際

而協議能得到成功，廣泛來說對國際間亦有利，香港前途問題涉及英國及中華人民共和國兩者重要的原則性問題，但是兩國是經自由談判而達成一個方法解決這個歷史遺留下來的問題。這個問題對五百多萬居民極為重要，他們在一個與中國大陸非常不同的制度下生活，這個解決方法需要為香港保留一個不同的體系。在現今世界，國與國

之間的問題經常都極難處理，並且往往不能以談判解決，因此香港前途問題協議正好證明只要有需要和決心，談判是可達致成功的。

本人希望，在此及其他方面，我們可以獲得日本的支持。香港得到這種支持，對港日雙方均有益處。

（八四年十二月十一日）

一九八四年十二月十一日，尤德在訪問日本時，在東京經濟團聯合會內舉行的港日與日港經濟合作委員會特別聯席會議上，發表本篇講話。

本文小標題為編者所加。

戴卓爾夫人

(Margaret Hilda Thatcher, 1925 –)

- 現任英國首相

戴卓爾夫人（即撒切爾夫人）主張對蘇聯採取強硬路線，因此素有「鐵娘子」之稱。她從政多年，早在牛津大學讀化學時已加入保守黨，後來改行成為專門處理稅務的律師，五九年開始當選國會議員，七五年成為保守黨黨魁，成為英國政黨史上第一位女性領袖。四年之後，保守黨在大選中獲勝，戴卓爾夫人出任首相。

八二年，她以英相身份在北京與中國領導人談判香港前途，這是英國在任首相首次對中國進行訪問；兩年後，她再度訪問北京，正式簽署中英關於香港的聯合聲明。



在中英聯合聲明簽字 儀式上的講話

戴卓爾夫人

鄧小平主任閣下，
李先念主席閣下，
趙紫陽總理閣下，
諸位閣下，
女士們，先生們：

這是一個具有歷史意義的時刻。鄧小平主任能夠出席這個儀式，我感到特別高興。剛才我們分別代表各自政府簽署的關於香港前途的聯合聲明在香港的生活史上、在英中關係的歷程中以及國際外交史上都是一個里程碑。在從現在起到一九九七年和一九九七年以後保持對香港的信心，以及在繼續保持其穩定、繁榮和發展方面，協議提供了一個堅實的基礎。

協議提供香港需要的保證

我以愉快的心情回憶起一九八二年九月我對中國的訪問以及我同中國領導人的會談。那次我會見鄧小平主任時

，我們同意就香港前途開始商談。我們共同的目的是維持香港的穩定和繁榮。這次我是以對前途充滿自豪和樂觀的精神前來簽署作為會談成果的協議的。

會談並非一直都是很容易的，我想你們會同意這一點。有時雙方要對棘手的問題做出決定。出現過緊張的時刻。為了克服這些困難，我們需要依靠雙方共有的善意、我們之間的友誼和維護香港前途的共同願望。我們這樣做了，所以取得了成功。我謹對在杰弗里·豪爵士和吳學謙國務委員兼外交部長指導下的兩個談判代表團及其全體工作人員的獻身精神表示敬意。正是由於他們表現出的豐富想像力和智慧，我們今天才得以簽署這個協議。

這個協議完全滿足了英國和中國的政治要求以及香港人民的利益。它提供了一個框架，在這個框架內，香港作為中華人民共和國的一個特別行政區在一九九七年七月一日以後的五十年中，將保持其經濟制度和生活方式。它給予香港高度的自治權：香港人民將管理香港，特別行政區將制定自己的法律。協議允許香港繼續制訂其經濟、財政和貿易政策，並參加適當的國際組織和協定。它保持了香港所熟悉的法律制度及其享有的權利和自由。總之，協議提供了香港所需要的保證，使它今後能繼續在世界上發揮作為貿易和金融中心所起的獨特作用。

「一國兩制」富想像力

英國議會和中國全國人民代表大會常務委員會認可了協議中的這些特點，並批准了我們各自政府着手簽字的意圖。香港人民——該協議將決定他們的前途——對協議進行了充分的公開辯論。雖然他們表示有些保留，並要求澄清某些具體問題，但他們明確地認為整個協議對他們來說是可以接受的。這一協議也受到了其他國家的政府、國際

組織及金融經濟界的廣泛讚揚。聯合國秘書長說，這個協議為其他國家樹立了一個成功解決困難國際問題的榜樣。國際善意和支持在今後對香港至關重要。我毫不懷疑，香港會得到這種善意和支持。

中國領導人對談判採取了高瞻遠矚的態度，對此我謹向他們表示敬意。「一國兩制」的構想，即在一個國家中保留兩種不同的政治、社會和經濟制度，是沒有先例的。它為香港的特殊歷史環境提供了富有想像力的答案，這一構想樹立了一個榜樣，說明看來無法解決的問題如何才能解決，以及應該如何解決。

協議是香港人民今後賴以向前發展的基礎。他們將以幹勁、毅力和決心來進行這一工作，他們這些品質是著稱於世的，這是名符其實的。我確信，他們會使香港成爲一個比現在更加繁榮的地方。

保證英國的承擔

英中兩國都繼續負有責任保持使香港人民據以實現這一日標的那些條件。我們在這個莊嚴的國際協議裏奠定了基礎。我們通過成立中英聯合聯絡小組為執行協議提供了合作的場所。今天，總理先生和我簽署這項協議，顯示出我們多麼堅定地對協議承擔了義務，貴國政府一再表示協議中有關香港的安排不是權宜之計，我對這種保證感到十分高興。這些安排是長期政策，它們將寫入為香港制定的基本法，並在一九九七年以後的五十年內保持不變。

在我這方面，我保證，英國政府將盡其所能使這個協議成功。我們將自豪而愉快地按照英國管理的最高原則來管理香港，直到一九九七年六月三十日爲止。我們將以符合人民最高利益的方式，卓有遠見地和謹慎地管理香港。根據協議的規定，我們準備通過聯合聯絡小組向中國政府

磋商，以保證順利的過渡，我們感到高興的是，這種磋商將跨越一九九七年直至二〇〇〇年。

談判本身使我們兩國的關係更加密切了。這增進了我們的相互了解、尊重和信任。我相信，在今後的合作中，我們將為建立更加密切和深刻的關係奠定基礎。這對英國有利、對中國有利、對世界也有利。最重要的是，這對香港人民有利。

今天，我們榮幸地同中國朋友一起參加一個獨特的儀式。情況是獨特的，協議也是獨特的。我們應該有一種創造歷史的感覺，應該有一種自豪感，並對未來充滿信心。

（八四年十二月十九日）

一九八四年十二月十九日，戴卓爾夫人在北京正式簽署中英有關香港前途聯合聲明，並在簽字儀式上發表本篇講話。

本文題目及小標題為編者所加。

「百尺竿頭更進一步」

(在中國總理歡迎宴會上的講話)

戴卓爾夫人

趙紫陽總理閣下，
諸位閣下，
女士們，先生們：

這是我七年中對中國進行的第三次訪問，對此我深感榮幸和愉快。這些訪問都過於短暫了，但每一次訪問却都給我留下了深刻的印象。這一次訪問是具有特殊的重要意義的，因為它標誌着取得了一項歷史性的成就。

這項成就是我們今天下午簽署的關於香港問題的聯合聲明。在簽字儀式上，我談到了我們對聯合聲明意義的看法：我們決心使它成功；它為香港這一獨特的社會直至二十一世紀中期繼續發展和繁榮奠定了堅實的基礎。我還表示相信，香港人民將能對付未來的挑戰。

給全世界的教益

全世界從我們經過共同努力而取得的圓滿結果中可以得到如下的教益：

果斷的談判是能夠取得成功的，對抗則必將導致災難；
親善和友誼能夠克服誤解；

歷史上遺留下來的無法解決的問題能夠通過對未來富有想像力的做法得到解決；

國際生活中的分歧能夠通過保持有關社會的自治和特性得到解決。

聯合聲明對我們兩國政府和人民具有最重大的意義。談判是在我和鄧小平主任一九八二年會晤時所同意的關於香港的共同目標的基礎上開始的。儘管談判有過一些困難的時刻，但是我們之間的信任和諒解正在與日俱增，這種基本信念使談判得以繼續進行。今天談判的結束，再次確認我們的信念，即：爲了香港、爲了我們兩國人民、爲了國際的諒解和繁榮，英國和中國將來可以更加密切地進行合作。

以建設性態度對待變革

當然，我們兩個社會之間存在很大的區別。但是我們也有很多共同點。中國的文明史比任何國家都悠久。我們英國人也有很強的歷史感。我們兩國人民都富有才能和創造力。我們歷來認爲，中國發明的印刷術對世界文明是必不可少的。英國工業革命對生產的推動力仍然在世界各地起着作用。工業或社會的進步意味着變革。這種變革從來不是一帆風順的。我們的歷史感和豐富的文化，使我們兩個社會都具有強烈的目的感。這樣，我們就能以建設性的態度對待變革。我們在建設未來的時候，必須保留過去的精華。我們以這種精神迎接新技術的挑戰，並確保我們的人民能夠享受新技術的成果。

自我第一次訪問中國以來的七年中，我們兩國都發生了變化。這些變化是好的變化。中國在過去五年中經濟穩

步增長，日益向世界開放，反映了充滿信心、朝氣蓬勃的新氣氛。農業方面，你們連續五年都取得了創紀錄的大豐收，今天中國已成為世界上生產糧食最多的國家。這些都是你們改革過程中的初步成果。現在你們正開始執行雄心勃勃的工業改革計劃。我們以欽佩的心情和強烈的興趣注視着這種變化的進程。在英國，我們成功地控制住了通貨膨脹，提高了工業效率和產量，而最重要的是觀念上的變化。我們也在為英國人民創造一個更光明、更富有挑戰性的未來。我們兩國政府都奉行一條最基本的原則，即敢於客觀地分析問題，用你們的話來說，就是實事求是。

英國協助中國現代化

我上次來訪時，香港的未來還是我們之間有待解決的問題。在這方面，我們也不得不面臨着變革。我們今天慶祝了談判的成功結束，它不僅解決了這一問題，使香港人民有充份的理由感到有信心，而且也使英中兩國關係更加密切。它對兩國努力發展範圍廣泛的牢固關係是個新的促進。加強文化聯繫業已有了很好的前景。經濟合作的潛力比以往任何時候都大。在貴國的現代化計劃中的許多重要領域裏，英國都具有豐富的經驗。我相信，英國能作出巨大貢獻，幫助你們建設一個強大而繁榮的中國。我們期待着這樣做。

國內的強大和繁榮需要國外的和平和穩定。正如鄧主任曾經說過：「不僅世界人民，我們自己也確確實實需要一個和平的環境」。他說得真對。英國和中國都表明他們願意並有能力為實現一個不受衝突威脅的更加穩定的世界而努力。我們既相互友好，又都對解決國際問題抱有建設性的態度，現在應該加倍努力，共同對世界和平和繁榮作

出貢獻。坦尼森^①響亮的號召：「努力、追求、探索，決不退縮」，應該是指導我們的精神。

總理先生，能同你繼續發展我們上次訪問中所建立起來的友好聯繫，我個人感到非常高興。今天我們又進行了很好的會談。我期待着明年在倫敦歡迎你。我感謝你為我舉行這樣盛大的宴會，同時請允許我借用一句中國的成語來形容我們兩國之間不斷增長的友誼：「百尺竿頭更進一步。」

本着這種精神，我提議：
為李先念主席閣下的健康，
為趙紫陽總理閣下的健康，
為萬里副總理閣下的健康，
為姬鵬飛國務委員閣下的健康，
為吳學謙國務委員兼外交部長閣下的健康，
為香港朋友們的健康，
為今晚在座的所有其他朋友們的健康，
為中英關於香港的聯合聲明，
為進一步增強我們兩國之間的關係，
乾杯！

（八四年十二月十九日）

^① 坦尼森 (Alfred Tennyson, 1809-1892)，一譯作「丁尼生」，英國著名詩人。

一九八四年十二月十九日，戴卓爾夫人在北京正式簽署中英有關香港前途聯合聲明後，參加中國總理趙紫陽的歡迎宴會，並發表本篇講話。

本文小標題為編者所加。

竭盡所能履行協議

(在香港行政、立法兩局聯席會議上的講話)

戴卓爾夫人

總督閣下，行政及立法兩局各位議員：

今天晚上，我要在這個重要的場合向各位講幾句話。

昨天，我和趙紫陽總經在北京簽署了關於香港前途的中英聯合聲明。

這份歷史性的文件由兩國的首相和總理簽署，是最適當不過的。我們在文件上的簽字鄭重表明了兩國政府對履行協議作出最高的承諾。

這次簽署同時也結束了由我兩年前訪問北京和香港時隨即開始了的談判過程。在這兩年內，我們進行了艱苦而繁複的談判。對賀維爵士和他能幹的顧問人員的努力，我深表讚揚。

這是份好協議

中英兩國政府所同意的目的就是要維持香港的穩定和繁榮。這點在英國政府來說，更具有特殊的意義。

在整個談判過程中，我本人最關注的就是香港和香港人的前途福祉。

英國負責管治香港已接近一百五十年了。這段港英之間的關係是我們大家都有理由感覺自豪的。英國的管治也為香港今天的成就奠下了所需的法律和憲制基礎。

但香港的發展和成功，尤其在戰後的歲月，甚至在艱苦的時刻，主要都依賴港人超卓的才能和活力。香港人的特質和他們的成就都非常驚人，使我們對他們的責任更感重要。

我們決心，竭盡所能去保持港人自己努力所建立了的繁榮局面，我們設法尋求一個實際可行而又兼顧到中國利益的政策大綱。

在這些背景下，我們設法尋求一些安排使香港人有絕對信心去繼續發展他們的才幹和運用他們的活力，使他們能繼續發揮他們所具有的天才，同時可以對中國的整個發展和現代化計劃作重大的貢獻。

我相信我們已找到這些安排，而我認為協議是一份好的協議。

協議包含了相當詳細的內容，同時，在有約束力的形式下，保留構成香港這個獨特社會的一些重要因素。

因此，我相信，香港人可以抱有絕對信心去面對將來前途。

民意審核結果顯示香港人對協議整體來說都表示可以接受，民意審核工作是認真切實執行的而這項工作非常重要。國會確實相信這點才通過政府簽署協議。

我高興留意到民意審核報告把港人對一些細節所懷有的疑慮，都清楚記錄下來。在我們開始實施協議各項規定時，這些記錄對我們工作都是很有價值的。

最高承諾

任何國際協議是否能夠成功地切實履行端視乎簽署國承擔責任的誠意而定。

我現在向各位作出英國政府無以復加的最高承諾，我們會竭盡所能務使協議得到切實履行。

同時，我要把我在北京和中國最高層的領導人會談後所得到同樣的承諾帶給你們。他們曾經向我保證中國方面一定會全力以赴去履行協議。事實上，趙紫陽總理昨天在北京向我保證說，中國民族在傳統上，向重言諾，必然實踐在國際上的承諾，而中國一定會以行動去證明說過的話。鄧小平主任也同樣確定了這點。

國籍問題

當然，你們還有一些疑慮。這點我非常了解。

例如，國籍問題，不過，我們已經找到了一個辦法，使所有在一九九七年七月之前出生的香港英國屬土公民可以繼續使用英國護照出外旅行和在第三國家享受到英國領事保護。

我知道你們擔心其他國家在一九九七年以後不會承認這種新的英國護照。作為對香港所繼續負有義務的一部份，英國政府一定會向各國政府解釋，並無理由對持有該種新護照的香港人進入該等國家的自由，加以限制。

我相信必然會得到各國政府的合作。各國政府對這份協議的熱烈歡迎，使我非常感動。

基本法問題

另外一個最受關注的問題就是基本法。我絕對同意基本法是重要的。協議條文已列明聯合聲明和附件一內所載的詳盡規定都會列入基本法內。

我在北京各次討論所得，證實中國政府深切了解基本法的重要性，同時也了解港人殷切盼望在基本法問題上，會受到諮詢。

趙紫陽總理向我說過，在起草基本法時，將會廣泛地徵詢香港人的意見，同時基本法會在一九九零年之前便會完成草擬和公佈。

英國政府仍會全權負責管治香港直至一九九七年為止。

繼續推展代議政制

一直以來，我們都覺得對香港人有一項深重的責任。現在，協議經已簽署了。我保證英國政府，在一九九七之前，會全力以赴確保香港政府會繼續穩步和克盡厥職地依照香港人的利益和意願去好好的管治香港。

在這期間，你們須要把代議政制進一步推展。香港人必須能夠在協議的大綱下全部負起治理本港事務的責任。同時，我們必須避免突然和急劇的轉變。這樣的轉變只會帶來動蕩不安的效果。我們要繼續推展代議政制，不過必須謹慎和安全地去進行。

對外經濟貿易

香港與許多地區不同，更加需要依賴對外發展去求存。香港在各發展國家找到了穩定的市場。貿易商和投資者自然會小心翼翼地注視着中英談判和談判結果。他們都盼望投資得到保障，供應來源穩定可靠，資金可以自由調動出入，不受限制。

這一切，在協議內已詳細列明。事實上，香港的主要貿易伙伴都對協議表示歡迎，例如，美國，歐洲共同市場國家，日本，加拿大和澳洲，而這些國家，不少已作出保證盡力協助履行協議。

協議把香港各項國際性和經濟關係的基本要素保留下來。

——香港可以根據本身的需要去制定自己的經濟政策；
——保留自由企業制度，自由貿易政策和自由港地位；
——香港能夠在關稅及貿易總協定和其他多邊貿易協定方面保留其獨立的地位，同時可以自由和任何國家和地區發展自己的經濟和貿易關係；

——保留可以自由兌換的貨幣；
——可以自由根據香港本身的需要去明智地決定本身的財政政策；

——保留公司及個人擁有和處置財產的權利，而這些權利會得到法律的保障；

——尤其是要保留個人的權利和自由，因為這是構成香港人生活方式的重要因素。

我可以向香港在世界上的貿易伙伴保證，香港多年來吸引了這麼多的投資者的自由和充滿活力的貿易環境仍會繼續保持蓬勃。香港是一個繼續不斷發展的地區，而且在進入下一個世紀後仍會不斷向前發展。

為未來轉變作好準備

倘若沒有香港各方人士的支持和寶貴意見，我們是不會取得一份這麼好的協議的。今天，在這麼多老朋友面前講話，我要向你們表示我深切的謝意。

我對香港總督堅定的領導才幹和他的卓越見識，表示欽佩。

在香港歷史上這段艱苦的日子裏，行政及立法兩局的議員們在鍾士元爵士的賢明領導下擔當了重大的角色。在整個談判期間，行政局所提的意見都非常寶貴。在過去兩年來多次在唐寧街十號我的內閣會議室內，一起討論這些

重要問題的情景，現在仍然歷歷如在目前。

行政及立法兩局各位非官守議員把他們自己和市民向他們反映的希望和憂慮，都清楚表達出來，各位的坦誠、決心和責任感對談判都起了很大的作用。

香港政府的公務人員能夠盡忠職守模範可嘉。香港的前途福祉問題必須在保密的情況下進行談判，這點對香港人來說，確是不好受的。而香港人，整體來說，表現得非常鎮定忍耐，這點是非常值得讚許的。香港人民對我們的信賴，使我們感覺對他們的責任更為重大。

聯合聲明的簽署雖然完成了，但工作並不就此結束。

只憑協議本身，不能保證香港就會有一個美好的前途。成功的關鍵，仍像過去一樣，操在你們自己的手上。

香港人寫下了本身驚人的成功史，已贏得了整個世界的讚揚。香港人有從不氣餒的能力，豐富的想像力，同時更非常刻苦耐勞。最值得敬仰的就是香港人所表現能夠應變的這份勇氣。

我們仍有十二年多的時間去一起為未來的轉變作好準備，而我肯定相信你們會面對挑戰，屹立不移，香港人的精神和進取心必然會更加旺盛，而香港社會必然會欣欣向榮。

（八四年十二月二十日）

一九八四年十二月二十日，戴卓爾夫人在訪問北京後，在香港行政立法兩局聯席會議上，發表本篇講話。

本文題目及小標題為編者所加。

賀維

(Geoffery Howe, 1926 –)

- 現任英國外交大臣

賀維（即杰弗里·豪）原是戴卓爾夫人內閣中的財政大臣，不過由於戴卓爾夫人不滿外相皮姆在福克蘭羣島戰役一事上的表現，便改組內閣，由賀維出任外相。

賀維畢業於劍橋大學，做過御用大律師，六四年開始當選為國會議員，七九年進入戴卓爾夫人的執政內閣。

賀維曾三度訪華。第一次在七八年，身份是在野保守黨影子內閣成員；第二、三次都在八四年，以外相身份就香港問題訪問北京，兩次訪問之後，都發表了令人矚目的聲明。



八·一聲明

賀 維

當我上星期在香港的時候，我說過會盡我所能，將北京會談的情況告訴大家。我非常了解這些會談對香港人多麼重要。所以，我很高興有這個機會把最新的消息帶給你們。

訪問的目的

我這次訪問北京，差不多完全爲了討論香港的前途。我和吳學謙外長、趙紫陽總理和鄧小平主任進行了長時間的討論。

這次訪問的目的是：

- (一) 檢討會談的進度；
- (二) 在餘下來的問題上取得真正的進展；
- (三) 最重要的是爲香港人竭力謀取最佳的成果，這是我的首要目標。

會談的進展

我很高興告訴大家，我們已取得很大的進展。雙方已經同意下列各點：

(一)第一：我們同意了將會維持香港獨特經濟制度和生活方式的協議的大綱和主要條款；

(二)第二：這份協議和附件將全部具有法律上的約束力；

(三)第三：有關雙方在協議完成後的聯絡和磋商，我們同意了令人滿意的條文。

再者，協議將載有充份清楚和精確的條款，列明在一九九七年後的五十年內適用於香港的各種安排，務求取得在香港居住、工作、經商和投資的人士的信心。

除非雙方都同樣抱着互重互讓的精神和謀求成功的決心，去進行大家的工作，否則便不可能取得這樣的進展。「一國兩制」的構思是有遠見的，對香港前途有極大的潛在價值。

爲了在各方面都能顧及我在四月份的聲明裏所談到的香港經濟制度和生活方式，我們還有很多工作要做。我們仍要解決一些實質的問題。談判代表仍將繼續工作。在會談完成後，英國政府將要對協議的內容進行整體的審定，而香港人也將會這樣做。

但現在我已經可以告訴大家，香港可以有信心地期待一項協議，這項協議將會包括下列的主要條款：

十項主要條款

(一)保持香港熟悉的法律制度和目前在香港沿用的一套法律，我所指的是不成文法、衡平法、法例、附例和習慣法。在這個大綱內，制定法律的權力，將繼續由香港的立法機構掌握，而司法權，包括終審權，將賦予香港的法

院。

(二)使香港可以繼續自行決定本身的經濟和貿易政策；維持自由港和主要製造業及貿易地區的地位；維持產業擁有權及貨物出入口的自由。

(三)使香港保持單獨關稅地區的地位；香港將可繼續參加國際組織及貿易協定，例如關稅及貿易總協定；繼續單獨享有本身的出口配額和關稅特惠待遇；及為香港產品簽發本身的產地來源證。

(四)使香港自行處理財政事務，及將財政收入全部用於本身的需要。

(五)使港元繼續成為自由兌換的貨幣及使資金可以自由進出。

(六)載有使公務員得以留任及使他們的退休權益得到保障的安排。

(七)保持香港港口管理、航運和私營航運企業自由經營的體制。

(八)使香港居民得以繼續享有旅遊及自由出入香港的權利。

(九)維持香港的教育制度，包括現行選擇院校和往海外深造的自由，並保留多種不同類型的院校。

(十)維護香港人目前享有的各種權利和自由。

協議的條款，並不單只包括上述各點。工作仍在進行中，目的在圓滿地顧及一些有關香港生活方式及經濟的主要事項，我們心目中所指的是例如土地、民航和國籍等問題。

英治直至九七

有關成立聯合小組的構思，和這小組在香港可能扮演的角色，已有很多的討論。

在談及這個問題之前，我要強調中英兩國政府已確實同意的一點，就是英國政府從現在到一九九七年，將繼續負責治理香港。直至那時為止，我們一定會履行這個責任，這是毋庸置疑的。

即使在英國直到一九九七年繼續治理香港的清楚背景下，每一個人都認識到中英兩國有保持緊密磋商的需要。很多安排是香港在貿易和經濟方面不可或缺的。如果香港要繼續享有這些安排所帶來的利益，又如果要在一九九七年達成順利的過渡，那麼一定要在充份時間內作好安排。

中英聯絡小組

爲了這個目的，我們同意成立一個聯絡小組，這小組在協議生效時正式產生，並在北京、倫敦和香港舉行會議。從現在起計的四年後，小組的主要根據地將設在香港。小組除在香港外，將會繼續在倫敦和北京舉行會議。

小組的職權範圍已經精確地規劃。小組將有三項功能：即聯絡、在執行協議的事務上進行磋商，和交換資料。雙方並同意在職權範圍內：

- (一) 小組將不會是一個賦有權力的組織；
- (二) 小組將不會擔任監管的角色；
- (三) 在香港的行政上，小組將沒有任何地位。

對於上述三點，中國領導人已經向我作出了堅決和明確的保證。

聯絡和磋商的工作，在一九九七年後仍有需要。因此，小組將繼續工作至二〇〇〇年。

預期一項歷史性的協議

我在四月時說過，我們依照一個綱領行事，這個綱領同時兼顧中國方面的意願及我們本身的需要。根據這個綱

領，我們的目標是在九月底之前完成工作和草簽一項協議。

香港人當會希望盡早看到協議和附件的全文，以便有時間去考慮協議的內容。將來會有一段解釋、討論和辯論的時間。

兩星期前我們已宣佈了有關分析和衡量港人意見的安排。這是整個工作程序上絕對不可缺少的一環。當衡量的工作完成後，將由國會辯論這項協議，辯論時將會充份考慮香港各方面所發表的意見。如果國會同意，協議將會在年底前正式簽署。

從我剛才的說話中，大家都會見到我們已取得了非常重要的成就。我相信我們可以預期一項歷史性的協議：使香港有高度自治權；使香港的行政由香港人自己掌握；及使香港的經濟和社會制度，獨特的生活方式及金融、貿易和工業中心的地位獲得保障。

雖然還有很多工作要做，但我有信心我們正循着正確的路線，去達成我們能向香港人和英國國會推荐的成果。

(八四年八月一日)

一九八四年八月一日，賀維在訪問完北京後，在香港立法局舉行記者招待會，發表本篇聲明。

本文題目及小標題為編者所加。

紐約聲明

賀 維

中英政府今日在倫敦、北京及香港公佈的協議是一項歷史性及值得注意的協議，其中相當詳盡地釐定這個複雜而精密的社會中五百五十萬人於五十年內在中國主權下生活和工作的架構，直至二〇四七年。

我不擬撮要敘述或是形容該協議，要瞭解協議，當要全部閱讀過才可以。但我要強調五點：

(一) 第一，指引英國及中國會談代表的目標是要維持香港的穩定與繁榮。該份協議提出高度的延續性及自治權。其中蘊含着「一國兩制」這個富想像力的構思。香港獨特的經濟及社會制度和生活方式——與中國大陸上的迥然不同——會保留不變。這些特質以往都有助於全香港獲得成功。保留這些特質是確保香港直至一九九七年及在一九九七年以後繼續成功的最好辦法。對於這個獨特的社會，現在已經定出了獨特的安排。

(二) 第二，我們已把會談結果載於一項國際協議內，各部份都有約束力。協議所錄的政策，將列明於香港特別

行政區基本法內，由中國全國人民代表大會予以通過，並將成爲香港在一九九七年後五十年內治理的基礎。

(三) 第三，香港政務將由本地人掌理。它將有一位向一個民選立法機構負責的行政首長；擁有現行法律制度，並在香港有終審法庭；有按照現時方針的公務員體制，以及獨立的財政。

(四) 第四，香港將能繼續爲世界商業、金融和通訊中心。它將負責本身的對外貿易。保留本身的貨幣——港元。不施行外匯管制；投資者將如現在一樣，可自由把資金出入調動。未來的特別行政區將能參加如關稅及貿易一般協定等協議。它將訂定本身的航運政策，和在民航事宜上享有重大程度的自治權。簡而言之，香港將能如現時一樣扮演獨特而充滿動力的角色。香港在全球各地的貿易夥伴認識到此點，至爲重要。

(五) 最後，很多人都已提出的問題是如何能夠肯定協議可行而雙方亦會予以實施。最簡單的答案就是，這是一個正式及有法律約束力的協議，亦是兩個主權國之間可能達成最高形式的承擔。英國政府及中國政府都會爲以往遵守國際協議的卓著紀錄，感到自豪。再者，該協議恰當地顧及雙方的利益，包括香港繼續成爲一如今日般充滿動力的社會時英國及中國分享的重大利益。

這項協議是長久而辛勞會談的成果。雙方都有互讓。但會談一直都在英國和中國之間的良好關係和雙方政府共同決心維持香港穩定和繁榮的基礎上進行。首相和我都深信這項協議是良好的協議，是我們能具信心地向香港人和英國國會推薦的一項協議。

一九八四年九月二十六日，賀維在紐約參加聯合國大會期間，就香港前途協議草簽舉行記者招待會，發表本篇聲明。

本文題目爲編者所加。